Du-Kart-Nedelinis Laikrasztis

'SAULE'

TRATAI WIENATINIS LAIKRASZTIS TIKRAI LIETUWISZKAS ANT SWIETO O KURIS ISZEINA DU KARTUANT NEDELOS.

Kasztuoja ant metu $2,50

Jago kas raszo gromata in redistę tegul uzdėda tokį adresą:

D. T. BOCZKAUSKAS,

52 1 ir 52a W. Spruce Str. — Mahanoy City, Pa

SAULE

THE SUN.

THE SEMI-WEEKLY

'SUN'

THE ONLY LITHUANIAN PAPER IN THE WORLD BEING ISSUED TWICE A WEEK AND HAS A LARGER CIRCULATION THAN ANY OTHER PAPER OF IT'S KIND.

..... Appearing Every Tuesday & Friday. ....

Subscription only $2,50

Represents the interests of nearly 150,000 Lithuanians residing in United States.

ADVERTISING Terms given on application

No. 53. — MAHANOY CITY, PA., DIENA 2 Liepos [JULY] 1897 m. — METAS X

užeiga del Lietuwiu pas

Nowicka,

Centre Mahanoy City

...łatos szałtas, milžiniszki s... ...iełka rugini, cigarai iž Berlino ...visi pas Nawicka užeikite, ...tikła gero alausižgerkite, Linksmai laika praleisite ...a: pas sawo broli Lietuwi!

LIETUWISZKAS HOTELIS — ...BA TRAKTIJERNE

Broluki gardi arielkele Bendrikio

A Bendrikio,

...04 E. Centre ul. Mahanoy City Pa

Hei wirai! Hei darbininkai! pas se... a darbininka wisi atsilankikitia. Mana salunas del darbininku pa... ...ei iszdaritas ir padabintas. Geri ...nai geri stiklai dideli! Ir arielkele ...gera galwos ne skauda ir garde... ...geresi. 18-12-6

Lietuwiszkas

SALUNAS

JOKIMO MRAZO Shugar Notch Pa

Ira tai geriausia užeiga ir kožnas datiria swetingo priemimo

Alus szaltas,
Milziniszki stiklai,
Wisokios arielkos,
Puikus cigarai.

Kas tiktai karta atsiłanko, tai ne gali atsigeret. Wirai hurra! pas Maraza

Geriausios Liekarstwos Atrastos

...as snipinti ausiu knituga kokiu tra ant swieto ...tigu, ...eton ne raszitu tik pawirszlues, kaip:

Dantu gelima, Akiu skaudejimas, Gumbus, Wisokios prietpuoles, Pilwo ligas ir t. t. Wisokes ligas gaidau; Karpas ne koju, i ...kius atspoudims.

Zodžiu tarent wisas ligas gidau kokios žmogu kenke. Per gromata galite gaut page ba. Ra szikit lietuwiszkai ir pridekite už 2 c. marke, ant tokio adreso;

GEO. BELLIS.

Box 74 Shenandoah, Pa.

18-12-6

NAUJAS LIETUWISZKAS SALUNAS

J DAB...AUS

1201 E. Mahanoy MAHA...Y CITY

Alus szaltas, arielka gera, ...

NAUJAS LIETUWISKA SZTORAS

Karolaus Mandzlarsko...

Juozo Mockaiczio

LIETUWISZKAS SALUNAS

MAHANOY CITY PA

...

Specialnas iszpardawimas szia nedele

Budami Philadelphijoje pereita nedele, buwome pas fabrikanta wisokiu Reperiu ir wirszutiniu marszkinuku del waiku (Boys Waists) kuriam buwo reikalingi piningai. Mum buwo reikalingi reperei o jiam piningai.

Padawem jiam sawo preke ant 75 tuzinu ir 20 tuzinu marszkinuku (Boys Waists) kuriuos paemem usz pamestinus piningus

Dabartes galesim pardawinet del sawo kostumeriu pigiau ne kaip mes kitados gaudawom wholesale.

Marszkinukai del waiku

[BOYS WAISTS]

Balti ir wisokio koloro, ne szuntanti łabai grażei ir druczei padariti. tiktai 22c. ka pirmiaus budawo po 50c.

Mc. Atee & Co. *Mahanoy City.*

Tiktai igi dienai 15 Liepos '97

Paskireme : Parduot

200 EGZEMPLORI

"Tukstantis ir wiena naktu"

— PARDUOSIME TIKTAI UŽ —

$1,00 (*Wiena Doleri*).

Naudokite isz tosios progos ir pasirupinkite ta puike kninga nusipirkt. Del to paleidome teip pigei, idant padaritie wieta del kitu kningu, ba no dienos 1 LIEOOS pradesime dirbt

Lietuwiszka Pasakoriu

Da dabar ne ira laikai kaip reikia usztai teip pigei paleidome. Jago ir kam trumpa su piningais, tai gali dwiese ar keturiese sudet po keliolika centu nupirkt ta kninga ir wienas kitiems atligint.

Perkupczei kningomis gali isz to turet didele nauda, ba no menesio Liepos welei ta kninga bus brangi.

Naudokite isz tosios progos ir posiskubinkite su pirkimu ba 500 egzemploriu greitai iszsiparduos, o kas bus pirmesnis, tas gilukningesnis ir tures skaitimo ne tiktai del sawes, nes ir del sawo waiku ir anuku.

Jago tosios kningos iszsiparduos, tai jau ne atsiras kitos tokios. Ba iždawiste łabai daug kasztuoje.

Paguodoti skaititojei "Saules" apie tai pasakis del sawo draugu kurie ne skaito "Saules" idant naudotu isz to trumpo łaiko ir nusipirktu saw ta didele kninga su tom puikiom storiom o neiszpasakitinei džiaugsis.

Piningus prisiuntinekite per "*Money Order*" kuri nupirksite ant paczto ir mums ta kwita prisiunsite prastoje gromatoje arba indeja 1 dol. in gromata už registrawot. Da geriaus butu, idant susideja keli, nupirktumete wiena "Money Ordes" ant tiek ir tiek sumos, tai pigiau kasztuotu.

Padekite giara adresa ant katro turime siunst kningas.

Adresawokite in mus sziteip:

D. T. BOCZKAUSKAS
Mahanoy City, Penn'a

Ant bargo kningos ne wienam nesiunsime.

Teipos-gi.

Wisas kningas, katros spaudintos muso durkarneje igi d. 1 Liepos paleidžem po puse prekes, bet perkantis turi paimtie ne mažiau kaip už 1 dol. Ir teip ka kasztuoje 50c. tai gaus už 25c., ka 20 tai už 10c.

Naudokite isz to ir paskubinkite su pirkimu ba suwis trumpas terminas.

Ant ketwirtios nedelios po Sekminiu

Ewangelija pagal Sz. Lukoszius Parskirime 3.

Ana meta, kad minios supuole prie Jezaus, kad klausitu Diewo žodžio, o Jis stowejo prie Genezareto ežero. Ir iszwido dwi walti, stowinczias gret ežero, o žwejei buwo iszli pe ir plowe tinklus. O inlipes in wiena walti, kuri buwo Simono, prasze jo truputi atstumti no žemes. O sededamas moke minias isz laiwo, O kad paliowe kalbeti, tare Simonui: Pawažiuok in gilme ir užleiskite jusu tinklus ant žwejojimo. O Simonas atsakidamas, tare Jiam: Mokitoji, par kiaura nakti darbuodamies, nieko ne sugawome, wienok tawo žodžiu užleisiu tinkla. O kad ta padare užgrebe žuwiu didžia dau gibe, o pliszo jiu tinklas. Ir pamojo sawo draugams, kurie buwo kitoje waltije, kad ateitu ir padetu jiems. Ir atejo, ir pripilde abi walti teip, jog maž-ne grimždo. Kad ta rege jo Simonas Petras, puole prie Jezaus keliu, tardamas: Iszeik no manes, Wieszpatie, nes esmiu grieszninkas žmogus. Nes pasistebejimas buwo jin peremes, ir wisus, kurie su juo buwo isz sugawimo žuwiu, kurias užgriebe. O ligei Jokuba ir Jona Zebedeuszo sunus, kurie buwo Simono draugai. Ir tare Jezus Simonui: Nesibijok, no dabar gaudisiu jau žmones. O isztrauke waltis ant žemes, wiska apleide seke Jin

Everybody Says So.

Cascarets Candy Cathartic, the most wonderful medical discovery of the age, pleasant and refreshing to the taste, act gently and positively on kidneys, liver and bowels, cleansing the entire system, disel colds, cure headache, fever, habitual constipation and billiousness. Please buy and try a box of C. C. C. to-day; 10, 25, 50 cents. Sold and guaranteed to cure by all druggists.

Isz Lietuwiszku kaimelu.

Mahanojus, Pa.

— Uogeles atsirado, tai łaike bedarbes tures žmonelei uszsiemima, nes ne ilgai bus ba Liepos menesije kaip girdet prasides anglekasese darbai.

- Szimet diena 4ta July pripuoła Nedeloja, o apwaik szcziojimas bus Panedelije.- Mahanojuja bus puiki paroda.

P. Rinkewiczius tikeda masis geru łaiku, pargabeno daugibe wasariniu sutu ir łabai pigei parduoda. ||O fain ceikis ir gražei pasiuti.

— Norint szlekti łaikai, bet swietelis ira drutas, usz ka reike Diewui dekawot.

— Ar politicznas klubas da giwuoja?

— Ira tokiu žmoniu, jog ne tiktai jokio łaikraszczio ne skaito, nes netiki ka łaikraszczei raszo. Ne senei buwo apgarsinta „Sauleje", jog ne wieno priims in. darba katrie ne turi popieru, tai nekurie mandralei to ne tikejo ir to nepaisi. Dabar kaip jau bosai mainineі apgarsino ta pati, tai net iszsižiojo ir blusos nugaiszo.

— Readingo kasikłos prade jo szita sereda dirbt ir ketina iždirbt tris dienas. Pasirodo, jog łaikas pasitaisis.

Shenandoah, Pa.

— Darbai kaip ir wisur.

— Du brolei padari purima o ir szkados ne mažai.

— Wisos draugistes turejo susirinkimus ir iszrinko po du delegatus kurie apswarstines apie parapinius reikałus.

— In lietuwiszką mokslaine puikus burelis waikelu. atsiłanko.

— Ne trukus, kaip girdet, pribus wienas isz „nežaležnu" kuningu ir tures del Lanku prakałba, apie naudinguma ne zaležnu parapiju.

— Praeita sereda, susitarius partije puikiu ponu ir poniu, ponaicziu ir panaicziu, ažine jo ant spaciero in Mahanoy Junction. Kur praleido diene linksmai, sugrižo apie wakara namon.

Philadelphia, Pa.

Po kriauczinu straiku, wisda łaikai ne pasitaiso.

— Inteligentnesni Lietuwei ipatingai katrie priguli prie klubo, puikei elgesi.

— Fabrikai dirba ne perszlektai, tiktai mokestis ne kam tikus.

Waterbury, Conn.

— Tenais pradeda gerai dirbt, nes pribuiszai darbo ne gauna ir del to, tegul niekas in tenais ne ažuoja.

— Ponas J. S. gera bizni daro. Ira tai seniauses saluninkas ir wisiems giara roda duoda.

Shugar Notch.

— P. J. Morozas padidino sawo nama, kureme talpinasi salunas ir dabar perkels sawo groseresztori.–Ira tai szaunas žmogus ir usz tai daro gera bizni.

— Subatoja buwo pede.

— Brekerei dirbo po 2, 3 ir 4 dienas ant nedelos po 8 adinas,

— Pas p. Aksomaiti salune buwo balukas, ant kurio pui kei bowijosi,

— Ponas Petras Zawadzkis wisada turi szwieže mesa ir daugibia kostumeriu. Wisi Lietuwei no jio perka.- Dirste lekite ant apgarsinimo.

Baltimore, Md.

— Darbai kriaucziu lig geriau eina, nes wis ne teip kaip turi butie.

— Pareitoja Nedeloje atsibuwo atpuskas Sz. Jono nes žmoniu buwo suwis mažai. Neszparas atsibuwo ant 8 adi. wakare, pamokslas buwo garsintas lenkiszkai, per ka Lietuwei buwo łabai nuludia, ba ne suprato ka kuningas kalbejo. Kas ira kaltas, jog Lietuwei ira atszalia ir in bažnicze ne eina ir del ko buwo lenkiszkas pamokslas, tai ne žine.

Jersey City, N. J.

— Ten giwena pusetinas burelis Lietuwiu.

— Darbai jau gerai ejna, tiktai naujai pribuwusiam iszkur kituř sunku darba gautie.

— Ira ten bałtasis Indijonas, kuris kaip pasamditas, tankei stoja prie katro biznierius duriu ir atkalbineja žmonis idant ne ejtu stikło alausižgiart Tokiam reiketu pirti uszkurt katras kenke biznije.

Cyracuse, N. Y.

— Darbai ne szioki, ne toki. Wieni fabrikai pradeda dirbt, kiti welei nustoja dirbia.

— Oras łabai grażus ir szilta.

Tenais Lietuwei ira puse tinas burelis, nes be jokio giwasczio,- rodos kad iszmirias.

Hazleton, Pa.

— Darbai ne kas. Priesz Nedele iždirbo po 3 dienas po 10 adinu.

— Stocktone ant gwolto tai so brekeri kuris kone no dwieju metu ne dirba o ir wandeni ne pumpawo. Dabar welei swietelis tures darbo.

Biznei suwis apsilpneja isz priežasties negeru laiku.

— Utarninke lietuwiszkoje bažniczoje buwo atłaidai Szw. Petro ir Powiło. Buwo puiki nobažanstwa o ir keli kunigai pribuwo.

— Ne žine isz kokios priežasties W. W. gawo sumaiszita prota ir likos nugabentas in ligonbutie in Rock Port. Diewe duok jam ka nogreicziause sweikata, ba ira geras žmogus.

Ashley, Pa.

— Dirbo anglines dwi dienas. Po nedele ketina dirbt pilna łaika.

— Konewkai turi kostumeriu in wales.

— Ir da pora lietuwiszku saluninkas p. Kubilus ir, nes ir pas juosus wisados piłna swetelu.

— Lietuwei łabai sutikime giwena,- teip kaip brolei.

Jago taw negerai, imk wiena *Cascerets*, o taweižgidins tiktai 10 ir 25c

Žines del Lietuwiu.

Ponas S. Mack isz Elizabeth danesza, jog nebasznikas Antanas Szałtupis, apie kurio smerti buwo priesz koki łaika daneszta, tai turejo ne 51 tiktai 41 meta.

Buwo tai kłaida korospodento.

Da pertraukeme łaika pardawimo kningu igi 15 Liepos ba da turime 150 kningu „Tukstantis ir wiena naktu." Pasi skubinkite su nusipirkimu kad paskui nesigailetumete. Ira tai puikiausios ant swieto istorijos kokiu gali gaut.

Jagu tai butu niekai pasakos, tai ne butu a spaudintos wisuose liežuwiuose.

Geresni łaikai tikrai užeis, del to-gi uszsiraszikite kožnas „Saule" idant turetumet iž darbo pareja ka skaitit ir nuobodu łaika praleist.

Primename del tuju skaitito ju, katrie esate uszsimokeja simokeja usz puse, meto už „Saule," idant prisiuntumete antra puse, ba mums piningai łabai reikalingi.

NAUJE ŽINE LIETUWEMS.

Apgarsinu kad per Liepos menesi parduosiu gramatikus del greito isimokinimo Angełskos kałbos, tik už $1,00, 3 knigas - su prisiuntimu, katrie norite, tai susideje keli pirkit, ba tolaus welei pabrangs, neparduoczeu teip pigei, ale nubiednau, ba ugneli daiktus sugadino katra isz ne ticziu užpuoli.

Teiposgi duodu žinot Wietiniems kad ziegorelus pigiau taisisiu kaip pirmai ateikit pas mane su tokiu reikału drauge ir Balbereuju.

Meilei wisus Lietuwius usz praszau ateit su tokiu reikału pas mane Jumis wisiems senei pažinstamas ir gero welijantis.

M. Minkus.
321. W. Center Str.
Mahanoy City, Pa.

Lehigh Valley Railroad.

Isz priežastes Konvencijos Epworth League, Torento, Ont., Julajaus 15 ir 18. Lehigh Valles gelez. nužeminus preke kelones nog wisu staciju. Norintes ažuot ant tos parodos gał kelaut ant kožno kelo, tiktai puse prekes. Ant wandeno teipos-gi. Biletai parsidawines no July 14 ir 15, geri sugrižtant 24ta, su pawelijimu sustot Niagera Falls, gražiausioj wietoj Ameriki.

(t. 9. Jul.)

Cirkusas!

Noredami pamatit graju ir dideli cirkusa kuris atsiłankis in muso aplinkine, o tas ira „Great Wallace Shows" kuris rodis sawo perstatimus Ashland, Pa. Julaus 7ta 97. Ei kit pažiuret Martello kuris wažiuoje ant baisikelo ir daro wi sokius szposus, Werutz familija, Petils, Mime Dupre ir ijos słonei; Romena, Sansoni se sers, drutus Samsonus. Wisokius žweris naredami pamatit, nusiduokit in Aszlandus ant tos dienos.

Cascarets sudrutina plauczius inkstus ir t.t. Niekados ne skaudo, pamegink tik tai 10c.

Isz Amerikos:

Explozije Dinamito.

Scranton, Pa. Jun. 29. - Szita utarninka Leono Olszewskio, lenko, kone wisas blokas namu likos iszsodintas su dinamitu szi rita. Dwideszimts namu teipos gi likoi iszneszta is.

Olszewskis likos sunkei pažeistu, ir daugiau likos mažiau ar daugiau kolieczintu. Olszewskis sako jog tai buwo darbas jio neprietelu politikoi ir prieszingos partijos bažnitines.

Szkados padare ant $14,000.

Kaip žmonis sako, tai apie 300 swaru dinamito buwo uždegta. Nes pagał policijos isztirinejima, tai pats Olszewskis buwo uždegtoju dinamito, kuris paskiau likosi aresztawotu per policije.

The Phil. Times.

Musztine su Ereliu.

Bellefonte, Pa. Jun. 30. - Kada Miss. B. Moore, waikszczio dama po girre su mergaite 8m. likos užpultos per dideli ereli, kuris norejo mergina nuneszt. Nes adbego ant mergaites riksmo motina, prasidejo musztine su ereliu, kuri Mis. Moore pagawus už kakło už smauge. Erelis turejo 8 pedas no wieno igi kito sparno.

Likos nužudintu.

Aburn. N. I. Jun. 9. - Kobertas J. Powlei likos nužudintas ant elektrikinio kresło už nužudima sawo paczios kuria nuszowe su rewolweriu.

Nenori straiko.

Pittsburg. Pa. Jun. 29 - Kompanije N. G. Hang N. leo, dawe žine del darbininku jog tiks ant jiu noru ir ne nori kad darbininkai straikuotu, ba jiam per tai butu daug ergelo o ir bizni pagaditu. Hauga ira senatorium ir per tai ne nori straiko, kad žmonis ant kito karto duotu jiam bałsa.

100,000 mainieriu ketina straikuot.

Pittsburg, Pa. Kelos nedelos atgalos buwo girdeta jog minksztu angliu mainerei ketino padarit wisuomeniszka straika. Dabartes ketina iszeit prisakimas nog Suwienitu darbininku draugistes, kad walstijose; Pensylwania, Ohio, West, Virginia, Indiana ir Illinois, ketina wisi mainerei sustraikuot. Pažiuresime ne užilgo kas bus.

Pamegink baksuka už 10c. Cascarets geriausi del plauczio ir widuriu.

Isz Suwalke gubernijos.

— Praspuoleniu gaspadorei (Wilk paw. Kikartu gmi.) łabai gailinasi, jog pastati kaimi ne mokslaine. Waikai ne nori mokslaine, ba katrie tewai ne pakisza daraktoriui łasziniu, suriu, swiesto, ir t. t. tai waiku kailei atsako.

O ka darit, karta inrengia mokslaine, tai darba sunku su naikint,- "Ne turejo boba bedos, nusipirko kiaulaite,, teip ir su prapuoleniu gaspadoreis parejo.

— Nekurose mokslainose apdalino waikams lietuwiszkas kningas su ruskom literom, žinoma usz piningus. Dabar waikai atidawineje adgal o ir pininigu atsižada.

Isz Kauno Gubernijos.

— Apie Antoliepta priwiso maskoliszku miniszku ir patalpintos klosztoruje perdirbtame isz katalikiszkos bažniczios. Bet kaip rodos, tasai meszku amaras ne kenks Lietuwiams. o no rint randui gana daug kasztuoja užłaikimas zokoninkiu, bet naudos isz iju suwis ne turi.

Tosios raganos, kat ros moka lietuwiszkai, tai ažineja po kaimus ir prikalbineje gaspadorius, idant atidawinetu sawo waikelus ant mokslo.

Tame klostorije turi ir daug jaun umergu, tai kalbina Lietuwius, idant priimtu prawosławije, tai duos jiam pacze patoga ir giara pasoga.- Igi szol da ne atsirado akwatninko ant apsiracziawimo.

— Liepojuje, du anglikai Marijot ir Seligman uszsidejo kiaulu mesinicze, kurioje ijaus je kiaules, mesa sudo ir iszsiuntineje in Prusus, Anglije, Francuzije, ir in kitas dales swieto. Usz tat ir keules pabrango, ba agentai łaksto po tolimas aplinkines ir perkineje kiauleles, brangei mokedami.

ISZ WISU SZALU.

Waiskas in Kuba.

Madrit. Hiszpanai menesije Oktoberio nusiuns ant sałos Kubos 20000 žalnieriu, ir kaip girdet tai ketina su wisom pajegom Kubieczus sumuszt.

Explozije Katiło.

Berlinas. Garinis katiłas fabrike Rogan, netoli Kokel, Prusiszkoi Silesio, explodawo jo, užmuždamas 5 ipatos o pažeistamas 3.

— Oj Onuti, tai rots gawau wira, kožna siki pareina ritmetije.

Ona:- Tai gal jisai ira nakti nis sargu kokiam fabrike?

— Kur taw! per naktis ejniki traukia.

— Girdejau, jog tawo dedis numiri?

— Teip, numiri.... nes ant nelaimes ne tasai ka kuniugu.

Del Serganczio.

-:NAUJES : GIDIMAS : LIGONIU.:-

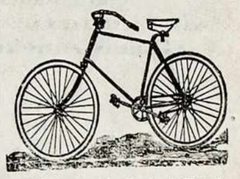
Dr. J. Poraitis per daugeli metu praktikawojo wisokiose szpitolese (ligonbucziuose) Europo ir rAmeriko. Paskutini łaika paszwente ant mikroskopiszku tirinejimu žmogaus szłapumo ir teip toli datire sawo tirinejimuose, jog gali kone kiekwiena liga iszgidintie Padažikie szmoteli popieros in sawo szłapuma iszdžiowikie ta popierele, apraszikie sawo amži, kas saw kenke ir atsiuskie su 2c. marke ant žemiau padete adreso: Gausi atsakima, koke liga sergi ir ar gali taptieižgiditie. Roda už dika. Adres,

DR. J. PORAITIS,
8361 Superior Ave, S. Chicago, Ill

Don't Tobacco Spit and Smoke Your Life Away.

If you want to quit tobacco using easily and forever, be made well, strong, magnetic, full of new life and vigor, take No-To-Bac, the wonder-worker, that makes weak men strong. Many gain ten pounds in ten days. Over 400,000 cured. Buy No-To-Bac of your druggist, under guarantee to cure, 50c or $1.00. Booklet and sample mailed free. Ad. Sterling Remedy Co., Chicago or New York.

Dwiraczei!



Norintis pirkt Dwirati (Baisikeli) tegul pirmiausia ateina pas mus. Galime taw parduot dwirati pirmos klasos gwarantawoti

Nog $40 igi $50

Isz antros rankos nog

$15, 25 ir $30.

Prie tu ir rasi pas mus wisokiu prietaisu kokiu tik raikałaunasi prie dwiraczių. O teipos-gi ir

PATAISOM WISOKIO SZTAMO DWIRACZIUS.....

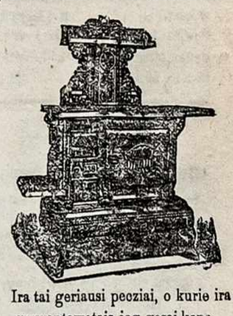
T. L. Patterson,
20 W. Center St.
Mahanoy City, — Penna.

CHARLES H. WOLTJEN
117 Mahantongo uli. prieszais paczta
Pottsville, Pa.

BANKA:
Iszmoka ir siunoze piningus in wisas dalies swieto, per "draft'us"
ŁAIWA-KORTES:
ir tikietus ant geležinkeliu porduoda in wisas dales swieto kanopigeu
ATEMIMAS DALIU
Asz greicziausia atimu dalis iaz wisu daliu swieto kaipo Russijos, Austrijos, Prusu ir t. t. o apłaiko greit ir be jokio ergelio.
HOTELUS, SALUNUS,
namus ir lotus, parduodu kožnam łaike ant lengwu iszmokesoziu
ANT gromatu wisados atraszo m

Charles H. Woltjen
117 Mhantongo st. Pottsville, Pa.
RASZIKIT LIETUWISZKAI.

'Othello" Pecziai'



Ira tai geriausi peeziai, o kurie ira gwarantawotais jog gerai kepe

Turime wisokiu reikalingu del kuknios koki tik rejkałaunasi.

MAININES : MASZINOS

del drilawimo skiliu anglije galite gaut pas mus nog

$5,00

teipos-gi wisokiu reikalingu del wismainieriu, koki tik reikałaunasi.

W. MORGAN
16 N. Main st. Mahanoy City

Graziausse Lietuwiszka

RESTAURACIJUS:

ant kampo Main ir Oak ulicziu,

Shenandoah, Pa.

M. Kupczinsko ir P. Paskewiczians

Ałus geriausses, ariełkos wisokios uszkandałas uždika no 9 iszrito igi 2 ad. po piet no 8tos igi 12 nak ti.

Walgei wisoki – kepsnis, oisterei ir tt. gardžei padariti gali gaut mu so restauracijo.

nieknr nesiranda teip parankios wietos del praleidimo laiko kaip pa mus, ba randasi puiki didele le sal dewineis bilardais puikei intaisitais.

Kožnas gali ateitie o bus kaip brolis priimtas ir smagei laika praleis.

Uszpraszomia

Kupczinskas ir P. Paskewicz.

KREUCZIUS

P. PASERBSKIS

Dyrba puikius drabužius pagal naujause neszenija, iž puikios gełumbes, korto, o ir daug pigeu negu kur kiu

"3,5

Ar nori atsigert giaro ałaus?

:JAGO NORI TAI UŽEIK PAS:

A. Ramas zaucka

ANTW MAHANOY TUOJAUS PASU S B. ULICZIOS PO KAIREI K SZALEI. IRA TAI PUKIAUSES SALIUNAS. 20-II-96

PIRKINEKITE ....

CASCERATS

—kurie ira garsinti "Sauleje", o ir—

Kamfarinius Kamuolelius

del drabužiu, (Camphor bolls) ir Boraksa, pas

HARRY J. KREBS

111 W. Center Str.

Mahanoy City, Pa.

GERUSE UŽEIGA PAS

Juoza Lietuwnika

Minersville, Pa.

Wietinei ir ateigej

Wisi Brolei Lietuwei

Jn ta pleisa nueikite,

Ałaus sukła ižgerkite!

Ba tai wieta užeinama

Ne no wieno nepeikema

Naujam sztore

gali gaut wisko.

Ar nori gaut gera tawora? nusiduok

— pas —

Winca Juodeszka,

W. Center st, - Mahanoy City Pa

Szwieži taworai o kas už kesz perka gauna łabai pigei. Nusiduokite karta o to nesigajlesites. 22.1.7

$1800.00

GIVEN AWAY TO INVENTORS.

$150.00 every month given away to any one who applies through us for the most meritorious patent during the month preceding.

We secure the best patents for our clients, and the object of this offer is to encourage inventors to keep track of their bright ideas. At the same time we wish to impress upon the public the fact that

IT'S THE SIMPLE, TRIVIAL INVENTIONS THAT YIELD FORTUNES,

such as the "car-window" which can be easily slid up and down without breaking the passenger's back, "sauce-pan," "collar-button," "nut-lock," "bottle-stopper," and a thousand other little things that most any one can find a way of improving; and these simple inventions are the ones that bring largest returns to the author. Try to think of something to invent.

IT IS NOT SO HARD AS IT SEEMS.

Patents taken out through us receive special notice in the "National Recorder," published at Washington, D. C., which is the best newspaper published in America in the interests of inventors. We furnish a year's subscription to this journal, free of cost, to all our clients. We also advertise, free of cost, the invention each month which wins our $150 prize, and hundreds of thousands of copies of the "National Recorder," containing a sketch of the winner, and a description of his invention, will be scattered throughout the United States among capitalists and manufacturers, thus bringing to their attention the merits of the invention.

All communications regarded strictly confidential.

Address

JOHN WEDDERBURN & CO.,

Solicitors of American and Foreign Patents,

618 F Street, N. W.,

Box 385. Washington, D. C.

References—Editor of this paper. Write for our 96-page pamphlet, FREE.

KANTORAS BANKINIS.

D. T. BOCKAUSKAS

523 W. Spruce Str.

MAHANOY CITY, Pa.

Turi susineszima su wissais europineis Bankais. Jau wisi ira perstikine, jog siunsti piningai per muso tarpininkista, greiciause nueina.

Szimtai tukstantiu

isz wisu szaliu Ameriko per muso rankas siunczes, kas metas in Europa Lietuwa, Prusus, Austrije, Lenkija, Italija, Rusija ir tt.

Biznio ne darome

su swetimais piningais tiktai ka greiciause iszsiunczem kam priguli.

Ne wieno piningai ne prapuoli

Kas in muso rankas sudejo ant pałaikimo ir kožname laikia gali cielibeje atsiimtie.

PASKUTINIS NORAS.

—APISAKA—

Isz: Giwenimo: Giwentoju: Kalniniu.

Tolesnis traukis.

IV.

SUKCESOREL.

Filipas sugrižinejo namon su suspausta szirdže. Tikejosi jisai priesz tai ne giaro priemimo pas dede; važiawo in Krokawa su baimia ir žinojo, jog ant tusztio ta jio kelone. Łabiause rupinosi tuom, jog del serganczio tewo jokio sura minimo ne parwež. Pamate jisai aiszkei, jog Morkus ira silpnas žmogelis ir da silpnesnio budo, kur ne dora boba uszkariawo ir ne tiek kaltino Morku, kiek taja boba.

— O tai ne motere, tiktai welnes,–mislino kelaudamas namon, mano gaspadoris ijaje gerai pažinsta ir isz kur pasina, kodel ijje teip bijojo kad Morkus ne raszitu.

Filipas apie prowas nieko ne iszmani, ne dasiprato ne tiek, jog Agota bijojo, idant brolui gautusi in rankas gromata, o kuri butu dawadu, jog Morkus turi gimines.

Sunkus buwo pasweikinimas tewo, kada Filipas sugrižo.

— Tai suneli mano kalbi, jog jisai atważuos, nes ar ras mane giwa?

Diewas da užłaikis, mano teweli, -tari Filipas, slepdamas priesz tewa ka jisai pas dede datiri.

— Tai jisai ant manes ne piksta, kalbi?

— Ne piksta, teweli, ne!

— Ir tikrai atważiuos?

— Tikrai atważiuos.

— Diewe duok, idant da no rint karta galetau pamatit.

Tikrai norejo Miksimas pamatit broli, nes ar sułauks tojo łaiko; liga jio tai ne iždoma, ba tai isz senatwes! ne turi pajegu ne isz łowos pasikeltie! kas dien menkin ejna, sztai ant pagalos atejo paskutine wałanda.

Buwo tai sunki wałanda. Kun. Walentas, kuriam Filipas wiska apie Morku apsaki, buwo ir Mikoła, płusdamas sawo marcze Agota, Morkaus gaspadinia o ir cieła szeiminele buwo apsiaubus łowa mirsz tanczio Maksimaus, o jisai suemias wisas pajegas galedamasis su smercze, łaimino sunui ir anukams ir prasze wisu, idant mełstusi už jio dusze.

— O mano brolui,–kalbejo ant gało wos girdetu bałsu,–pasakikite, jog jiam łaiminu wałandoja smerties ir wiska atleidžiu. Žinau ir tikiu szedien, jog jisai sawo piktumia atsileido, ba jissi ne buwo piktu žmogum ir turejo giara szirdi. Melskites, idant Diewas dowanotu man nusidejimus, kaip asz jiam dowanoju. Nutiło, o per taja wałanda tilejimo, wisi sukłaupe, melsdamiesi už duszia mirsztanczio.

Kada Maksimas atsipeikejo, peržegnojo siłpna ranka sunu ir anukus, atsiduso isz giłumos ir pabaige giwaste.

Dabar tai suspaude szirdi Filipui, kaip atsimine apie dede Morku ir apie ta nedora priemima. Apsiwerke graudžei ir kłupodamas gale koju numirusio tewo, ne patemijo, jog kokis tai swetimas žmogus inejo in grinczele. Tuom ateigiu buwo Mikoła Cminis. Atnesze jisai gromata, kuris ka tiktai atejo ant paczto, nes jau Maksimo giwo ne uszspejo. Gromata buwo raszita pas Maksima, no brolo Morkaus isz Krokawo. Kun. Walentas paeme gromata in sawo rankas, o ne noredamas wargingo Filipo kankint da łabjaus, insidejo in kiszeni, kad nusiunst adgal pas ta, katras raszi gromata.

Ne trukus uszsiemi szermenimis Maksimaus Warnos, o aplinkines giwentojei sudejo pokiek ant szermenu, kad puikei žmogeli pałaidot.

Szermenos buwo puikios. Isz kaimo ir isz aplinkiniu susirinko daugibi žmoniu, kad atiduot paskutinia tarnista del pažinstamo doraus žmogelo, kuri wisi milejo ir paguodojo Susirupinias ir apsieratitas Filipas, apwerkias tewelo kapa, grižo pas sawo giaradeju ir sunkei dirbo, kad tiktai užłaikit likuse szeiminele.

Dabar turiu del skaititoju pasakit apie taje gromata, kuria Morkus prisiunti, o kuria kuningas buwo paemias.

Morku, kaip tai jau augszcziau buwo pasakita, pastanawijo da geriaus padarit ir su sawo brolu susitaikint, negu pacziam nusiduot in kelone. Ne isztikejo jisai ne sawo, ne brolo drutumui ir ne buwo twirtu, ar sułauks pawasario ir ar gales pasimatit su sawim. Pastanawijo kanecz paraszit łocna ranka gromata pas Maksima, nes jiam łabai buwo persz kadoja Agota. Jisai łabai to sios bobos bijojo, o tokia turejo ant ijos intekme, jog niekame ne galejo del ijosios pasiprieszint. Intike in ijaje ir niekame nesiprieszino. Pažinias-gi gerai, apie ka ijei łabiause ejo tada, kada ne norejo jiam pawelit raszit gromatos pas broli, o ne noredamas už ijosos wiernuma palikt be apdowanojimo, ant ritojaus, po iszważiawimui Filipo, isze jas in miesta, sugrižo apie pora adinu welaus kaip wisada, nes linksmas ir sweikas, jog niekados tokiu ne buwo. Agota net pabugo pamaczius sawo pona, ba ne žinojo kas su juom dedasi.

— Oho, oho! mano Agota ne nesitiki, ka asz dabar mislinu,–kalbejo in sawe sesdamas prie sawo stalelo iszimdamas isz kiszeniaus płuoszta popieru.

Agota waktuodama sawo Morku, paszauki už duriu:

— U-gi kas cze-we.

— Raszisiu gromata,–tari Morkus trindamas rankas.

— Pas ka?

— Pas ka? – kłausi.–U-gi pas ka, jagu ne pas mano mi lema broli Maksima, kuris be manes ne gali numirt ne susi taikias.

— O-ho! tai welei pradeda klejot.

— O-ne, ne! Tai ne klejo jimas, tai jau wiskas pabaigta, –dadawi. rodidamas ant płuosz to popieru iszimtu isz kisze niaus.

— Kaip tai? jau ponas gromata paraszei?

— Ne gromata, nes da ka swarbesnio.

— Ka toki?

— Ar ka? atmink.

— Ne galu dasiprast.

— Na minkie.

— Ne žinau.

— Na, tai pasakisiu: Para sziau testamenta.

— Didis Diewe! o ar tai to kis strokas?

— Strokas, ne strokas; Diewas skaito wałandas giweni mo.

O kada jau testamentas ga tawas ir per waldže patwirtintas, tai ir gromata galu drasei raszit pas broli.

— Szitai welei? Tai kam prie tosios gromatos reikalingas testamentas?

— Tai! o ar isz mano gromatos ne galetu tawe tasit po prowa?

— Tai poneli intikejei in mano žodžius, kureis norejau tam wałkatui uždarit snuki.....

— Nes ne, suwis ne apie tai eina.

— Tu mislini poneli, jog asz apie sawe daug rupinau si.–

— Saugok Diewe, mano szirdele-Agotele-saugok Diewe!-Esmiu łabai persitikrinias apie tawe; o kad apie testamenta ne užmirszau, tai taw pripa žinau, jog jau senei apie tai mislinau.

— O wienok ponelis ne tiki, jog man buwo łabai nesmagu, jog gal asz su didelu neno ru buwau priežaste tosios smutnos istorijos.

— Smutnos istorijos? ka tu kalbi! Tai we! jagu wienam gaunasi wiskas ir tai da ne mažas turtas.

Agota nutiło. Ponas Morkus po wałandelei ne žiuredamas in weida sawo gaspadines, kuris butu supratias kas dedasi ijosios duszioja, iszpletojas arkusza popieros, ant kurios buwo paraszitas testamentas, skaite ijei garsei pradže, pripa žindamas ijaje usz wienatine, kuri apims wisa turta; ir dada wi:

— O ar ne pałaikisi usz pikta, jog del tawes pawedu mano brolo szeiminele? Mat, atiduodu ant tawo walos, duosi del jiojo waiku kiek norint, jagu jau bus numirias.

— Ach Diewe!-da apie tai ne reike kalbet!

— Tai ne ira juokas, ba net man linksma ant szirdies.

— Jagu jau teip, tai ponelis gali butie be baimes, asz apie ponelo broli ir jiojo waikus ne užmirszu.

— Asz žinau, ba taw mano szirdele tikiu. Nes ne užmirszkie apie tai, jog mano cieła turta sudedu in tawo rankas.

— O Diewe mano! ar-gi asz tiek nupelniau!

— Už teisinga prisiriszima prie manes, asz ir sawo giwaste užmoketau. O ka tasai žemiszkas turtas geluoja.

Agota isz džiaugsmo net in kojas metesi Morkui, dekawojo wisokeis žodžeis ir prižadejo jog melsis už jin per cieła sawo giwaste. Ir dadawi:

— Man prie ponelo geriause. Tu man brangesnis negu tiejei wisi tawo turtai!....

— Na, na! nesirupink, mano szirdele; szitai paraszisime gromata pas Maksima, ba toji mislis mane nuołatos wargina.

- Gerai, gerai, mano millimas poneli, jagu taw apie tai eina.

Ir emesi abudu prie raszimo gromatos. Morkus paraszias eiłute kožna karta skaiti Agotai ir kłausi ar gerai. Agota wiska giri ir niekame nesiprieszino Morkui ir łabai jisai džiaugesi isz to. Kada pabaigi gromata, da karta cieła perskaiti ir tari:

— Na, dabar man kaip akmuo nupuoli no szirdies. Wis kas teip stojosi kaip norejau. Dabar tiktai dwieju žodžiu łauksiu no Maksimo, o paskui mirsu be baimes.

Łaiminga Agota isz tu užra szu, wisa pałaiki už giara ne matidama nieko pawoingo del sawes. Gromata pati nunesze ant paczto ir parnesze Morkui kwita no gromatos. No to łaiko buwo łabai linksmas Morkaus giwenimas. Senis rodos pasidari jaunesnis ir linksmesnis,–o łauki su didelu nekantrumu no brolo pora žodžiu atsakimo. Kuningas Walentas, kuris buwo pas sawe paemias gromata, buwo užimtas szermenimis, o paskui tuojaus turejo sawo parapijo atłaidus (atpuska), tai ir usztruko su nusiuntimu adgal gromatos pas Morku; ir tasai wilkinimas pradejo rupint senuka.

Wiena wakara, kada nuludias ir nuołatos łaukentis gromatos Morkus sedejo prie sawo stalelo, ir Agota jin ramino sawo rodomis, uszskambino in duris, ir kada Agotaižbegus in priemene, atidare dures, gromatneszis inteike del ijosios gromata su juoda peczete.

— Kas ten naujo?-pakłause nekantrei Morkus.

— Ei nieko,–atsake Agota slepdama gromata-cze gromatneszis pabłudo ir mislino jog adresanta ras.

O gromatneszis girdedamas taje kałba Agotos atsiliepi:

— Ponas turi pasiraszit, jog priemi gromata.

— Ka? pasiraszit,–paszauki su karszcziu Morkus;–tai man gromata?

— Teip, ponui,–atsake gromatneszis.

— Duokie man-paszauke Morkus.

Agotai tas ne pasiseki. No rejo paslept gromata kurioja danesza apie smerti brolo. Ne žinia, kas buwo per priežastis.

Agota padawi gromata. Senis su drebante ranka pagriebe.

— Juoda peczetis!....

— Praszau paraszit,–tari gromatneszis.

Morkus pasiraszi, gromatneszis iszejo Agota nesitrauke isz kancelerijeles.

— Juoda peczetis!-paantrino Morkus ir łaikidamas gromata rankoja, swarstesi a pleszti koperta, rodos ko bijojo.

— Reike perskaitit, tari ne kantrei Agota.

- Teisibe.-Tai pasakias perłauže peczete ir numete koperta.

— Ka? sztai mano gromata ne atpleszta sugrižo!-kliktelejo nusigandias.

— Skaitikie poneli, cze ira kita gromata.

— Teip, ira kita gromata, -kalbejo maiszidamasis ir drebedamas iž baimes.

Paemi antra gromata in ranka, skaiti pertraukdamas po kožnam žodžiui, o buwo teip paraszita:

„Gromata pono ne usztiko giwo Maksimo; kaip atejo, tai buwo ka tik numirias, o prie kurio mirio ir asz pats buwau. Brolis wiska ponui atleido, ba giaras sunus wiska paslepi priesz tewa, apie nedora priemima jio pas tawe. Diewas drucziau sudije tokias prowas, meldžiuosiu wienok, idant taw, mano pone, ne atmintu tawo uszsikietejimo.

Senowes tawo pažinstamas ir prietelis juso nełaimingo tewelo

Kuningas Walentas.

— Ha! tai tawo, tu boba darbas!....-sukniauke senis, ir apalpias iszwirto ant kedes. Iłgai jiojo ne galejo atgaiwint, toji žinia druczei jin perweri. Atsigaiwelewias ne galejo žodžio prakalbet. O kada pradejo kalbet, tai klejodamas wisaip kalbejo. Agota tuojaus ne užmirszdama apie testamenta, sujeszkojo jin tuojaus stalciukija, nesirupindama apie Morku. Paszauktas daktaras liepe užłaikit tikuma, nes apie sugrižima in sweikata ne dawinejo parankes.

Morkus gulejo be žado, o Agota gal deszimta karta katskaitinejo pasislepus testamenta, del kurios wiska užraszi.

V.

SPAWIEDNINKAS.

In keles dienas wos pasiseki daktarui atgriebt Morku. Buwo tai rudenio gražus łaikas. Sauleli swiete ir buwo linksma senio pakajuja, o ir jiam buwo ant duszios linksma. Gulejo ant łowos Morkus turedamas gera prižiura no Agotos, kuri norint del akiu swieto tupinejo apie seni. Senis pabudo apie pusriczius. Agota sedejo ant kedes szale łowos ir newos buwo apsiwerkus.

— Didis Diewe!-tari dairidamasis po pakaju, pirmu kartu atsipeikejas,-asz da esmiu giwas.... o kaip asz sunku miega ir sapna turejau....

— Tegul ponelis daug neszneka,–tari Agota lankdamasi prie jio, Diewasižgelbejo no sunkios ligos, reike dabar taje sweikata czedit.

— A-ha! tai tu Agota?-Teisibe, teisibe. Tai mano brolis jau negiwas!

— Meldžemes wisi už jiojo duszia. asz ir dawiau ant misiu(?).

— Ar dawei? tai łabai gerai Da reike karta duotie. Asz pats duosiu. Tegul wisi meldžesi už jin.... Jisai buwo giaras, jisai buwo łabai doras žmogus. Asz jiam didele skriauda padariau. Reike melstis, idant Diewas man atleistu kaltes.

— Melsimes, melsimes, tik tai tu poneli nesirupink pe daug.

— O ne užmirszk apie jiojo. waikelus.....

— Wisko tures.

— Gal jie łabai biedni?

— Girdejau, jog turi puike gaspadorista.

— Garbe Diewui! garbe Diewui! Nes žinai, jog asz jau cziuosi artimu smerties.

— Diewe brangus! ka tu poneli kalbi? Liga jau persigalejo, ne reike nieko bijotis.

— O teip, persigalejo. Nes tas buwo del manias baisiausiu daigtu, ka galejau be spawiedes numirt. Nes Diewas pasigailejo manias. Reikia jin perpraszit.

— Bukie tiktai ponelis be baimes.

— O busu, busu, mano brangi. Wieno tiktai daigto no tawes praszau!

— Tai ko tokio, mano geras poneli?

— Szitai, idant man prisiektum, jog apie waikus Maksimaus ne užmirszi ir paszelpsi teip, jog wargo ne tures.

— Prisiekiu ponelui ant Diewo ir Jio Motino Szwencziause – tari sudejus rankas ir kłaupdama prie łowos.

— Dekui taw; ne užmirszk užłaikik prisiega; o dabar praszau tawes, paraszikie man tuojaus gromata, arba geraus bus duotie telegrama pas kuninga Walanta. Geras tai mano senowes pažinstamas. Jiam noru iszpažint mano nusidejimus ir paskui be rupestics numirsu, o tikek man, jog jaucziu, kad ne trukus smertis usz kłups.

— Smutnos misles poneli apemis toja ligoje. Padarisu ka ponelis liepi, nes kam teip skubint?

— Kam in kelone; tai ir łaikas, mano brangi. Juk kuningas Baka pasaki:

Pabałus giltine,
Ta newidone,
Usz sprando kabina,
Ant sudo gabena.
Tolaus bus.

JUOKAI.

— Oj tu Irszkau, Irszkau! isz tawes tai suktesnis negu cigonas. Pardawei man petnczoja arkli, o ant ritojau padwesi.

— Tai ne gali butie Juozai, jau pas mane buwo 5 metus ir niekad ne pastipo.

Dukte skaitidama gazieta del motinos, usztiko artikuleli apie susiwinczewojima wienos poros o buwo teip paraszita: "Ponas Jonas susiriszo mazgu moteristes su Elžbieta.„ Ir pertraukus skaitima, pakłausi motinos:

— Motinele, kaip isz odo mazgas moteristes? ...

Motina:- El ne plowok skai tik tolau.

Kaip wienas kalba apie mergines.

Mergina 15m. ir 17m. tai jaunas winas, ka wos pradeda putot.

18m., 19m., ir 20m. szampanu.

No 20to igi 25to meto, tai winas iszsistowejas.

No 25to igi 35to tai arbata su araku, tiktai reike paszildint, kad butu gardu.

No 35to igi 40 tai gira isz obuolu.

No 40 igi 45 stojesi iszrugoms.

Moksłaineje.

Profesoris:- Jagu ne turetau akiu, ne galetau matit, jagu ne turetau ausu, ne galetau girdet o pasakikie man Petruk, kas butu jagu nosios ne turetau?..

Petrukas:- Tai ponas profesolus ne galetau tabokos zažiwot.

Ateina wienas žmogus, pas skolininka baust kad atiduotu piningus, tardamas:-

— Na, szedien paskutini karta ateinu mano piningu ....

— O dekui Diewui, jog nosint karta gawai prota. Jau seei rekejo teip padarit ir ne nuołatos landinet.

Pasakorius.

Kajimas.

(Tolesnis traukis.)

Bet ko ji nerimauja? Kajimas arba jau ka iszmislijo ir kokiu nors budu apsirupino, arba surinko reikalingus pinigus, idant užsimoketi kahałui.

O jeigu nesurinko?.... Na, tai tada ji, Sore, jam pripažins kad kasdien słapta eme po kelis arba kelolika skatiku isz pełno kromelije ir suczedijo jau pusetina suma - ir tuos piningus jam paskolitu.

Kajimas prieszais namu sede jo ir ilsejosi.

Łabai nusidirbo ir dar turi darbo. Po pusiaunakcziu ateias Mendrowskis awiu: reiks jin dawest, paskui už kaimo iszlideti. Gal su tuom iłgai užtrukti ir weł neiszmiegos, taigi nusiwiłko szwerneli, atsireme gałwa in siena ir pusiau budejo, pusiau snaude. Wirszui dangus žwaigždemis iszbarstitas.

Ir Kajimas susimislijo, kas tai butu, kad kožna žwaigžde butu sidabriniu rubliu? Ajai! Kiek cze butu rubliu!... O kad tie wisi rubliai butu jo, kad juos jis, Kajimas, turetu, tai priesz ji žemitusi ir akamonas ir žonca, ha! net pats ponas, ka bewiaik wisados giwena užrubežije ir augina tokius nawatnus del lenktiniu arklius.

Sziadien jis turi nusižeminti turi roditi sawe pawargusiu. daleidžia niekiti sawe, spjaudi ti ant weido ir stumditi, nes jam su tuom geriaus iszeina, nes dar ji neiszkiło, o jis ir taip uždirba, bet tada!...

Tada nieks jam nedristu pasakiti in akis: „žide!" nes jis pamestu szwerneli, nusiskustu barzda ir važinetu karietoje...

Sore tiek turetu eilu drapanu, kiek ira nedelu per metus; Mekeliui, Rifkei, Joseliui, ir Didei parkwiestu giwernerius isz Wiennos, o tarnus apreditu kaip koks kunigaiksztis ar growas. Na, tegul jam koksai kamas, kaip Andrius, pabanditu ka pasakiti, kaip jam iszrito kalbejo, tegul dristu gaumoti kumszczia, tai jisai ponas Henrikas Liufta's iszmestu ji - ne! lieptu iszmesti isz sawo rumu. O dabar...

Ir weł Kajimas a simerka ir pagłoste ranka barzda, Sorewisu iszsibudino. Pamaži už sikele ir pažiurejo per łanga in grinczia.

— Pakłuonije.

— Ira ten kas?

— Ira.

— Tegul utwažinoja: wisi miega; sargas tikka nuejo in grinczia ir negreit sugrisz.

Kajimas tuom pacziu keliu sugrito pas Mendrowski. Pri wažiawo prie swinikes ir Mendrowskis patiese ant žemos juoda pala.

Už walandeles iszejo Andrius, nesdamas surisztą awi su utwertu sznipu. Norejo ja indeti in wetima, bet Mendrowskis nedawe. Paeme awi no Andriaus, pagulde ant pa ko, unere kilpa ant kaklo, už siklaupe ir stipriai utwerte kilpa.

Awis iszwertus akis, persigabdus žiurejo in pasilenkusio sawo kankinojo weida ir isz wisu pajiegu pasispire.

Weltui!... Mendrowskis dar stipriau pawerte kilpa, awis tik sukauke ir pabalo jos apsiaszaroje akis.

Dar walandele palauke, paskui atleido kilpa, uneme wirwe le ir drebanczia pagulde ant weimo.

Kajimas stowejo szalia ir žiurejo.

Kasztinka jis jaute, žiuredamas in Mendrowski. Lig sukruzdeles jin aplipo, lig widurinos kas trauktu ir jam rodes, kad ji pati kas smaugia.

Ir szuktelejo už sawe ir už smaugiamaja awi, jei nebijotu, kad kas neiszgirstu. Apsigrežo in kita szona ir skangejo [užwidejo] Mendrowskiui, jog ja taip gali...

Andrius tuom tarpu iszneszes antra awi, paskui treczia ir taip tolaus. Su kiekwiena tas pats buwo daroma, Tik Mendrowskis kas karta spareziau atliko sawo darba ir Kajimas wis labjaus su tuom apsiprato.

Wisi tuom tarpu tilejo: nei todžio wiens kitam nepratare.

Tik kartais atsiliepta tiloje awies kriokstelejimas.

Andrius iszne-ze ant galo paskutine [pastaraja] awi.

Ar jis negerai jai sznipa už risžo, ir Mendrowskis besiskubindamas surisaimo numete gana, kad kaip užnere jai ant kaklo kilpa ir prispaude keliu, awis pasispirejo ir gailingai užbliowe.

O tam bliowime buwo tiek maldawimo ir gailingumo, lig kad butu isz žmogaus krutines iszejes ir ejo in erdwe lig skusdamasis už papildita neteisibe.

Wienoje walandoje atsilepe szimtai kitu bliowimu awinikei. Nesuprantamas žmonems balsas tapo ten suprastas. Tenais suprato, kad už loros žingsniu no kaimenes atiekama ira užmuszejiste ir kad wiena isz ju pulko žusta begimkle budelo rankose. Pasidare baisus truksmas: awinai iszokoisz užtwaru, awis kaip paduke szokinejo per tworas ir užtwarus, besigrudamos mindžodamosi ir tremdamos wiena kita, o ju bliowimas augo, didinosi ir stiprinosi....

Kajimas kaip žawonas nublankes, dirstelei in Andriu, kursai stowejo ir drebejo wisu kunu. Wienas tik Mendrowskis nenustojo nuowoks. Triuksmas galejo wisus sukelti, tai-gi akies mirkenij awi užsmauge, ant weimo ja trenke, uždenge pała ir pats in weima szoko.

— Tu detsaka užsžawinek! - szuktelejo Kajimui ir supłake arkli.

III

Bliowimo awiu nieka neiszgirdo. Praslinko pora dienu ir Kajimas lengwiaus atsikwepe, nes nors rodos nesibijojo nieko, bet wis-gi aprokawimas galejo neiszpildinti ir wagiste patemita' paszauktu Andriu, o su Andrium ir jiin suda. Gai ła laiko ir kasztai wisai nereikalingi, ir wieno ir kito iszkada: kiekwiena wałanda turi ji artiti prie geidžiamojo siekio,

— Mełuoji!

— Kam man mełuoti! Tegal paskui gausiu.

— Duok szia!... Tegul tawe nogła!

Kajimas nusispjowe ir pada we rubline popierela, kuria Andrius pas sawe paslepe.

— Pakłuonije.

— Ira ten kas?

— Ira.

— Tegul užważiuoja: wisi miega; sargas tikka nuejo in grinczia ir negreit sugrisz.

Kajimas tuom pacziu keliu sugrižo pas Mendrowski. Pri ważiawo prie awinikes ir Mendrowskis patiese ant žemos juo da pała.

Už wałandeles iszejo Andrius, neszdamas suriszta awi su užwerstu sznipu. Norejo ja indeti in weżima, bet Mendrowskis nedawe. Paeme awi no Andriaus, pagulde ant pałos, užnere kiłpa ant kakło, už sikłaupe ir stipriai užwerže kiłpa.

Awis iszwertus akis, persigandus žiurejo in pasilenkusio sawo kaukitojo weida ir isz wisu pajiegu pasispire.

Weltui!... Mendrowskis dar stipriau pawerže kiłpa, awis tik sukarke ir pabało jos apsiaszaroje akis.

Dar wałandele pałauke, pas kui atleido kiłpa, nueme wirwele ir drebanczia pagulde ant weżimo.

Kajimas stowejo szalia ir žiurejo.

Kaszin-ka jis jaute, žiuredamas in Mendrowski. Lig szkruzdeles jin aplipo, lig widurinos kas trauktu ir jam rodes, kad ji pati kas smaugia.

Ir szukteltu už sawe ir už smaugiamaja awi, jei nebijotu, kad kas neiszgirstu. Apsigrižo in kita szona ir skaugejo [užwidejo] Mendrowskiui, jog jis taip gali....

Andrius tuom tarpu isznesze antra awi, paskui treczia ir taip tolaus. Su kiekwiena tas pats buwo daroma, Tik Mendrowskis kas karta sparcziau atliko sawo darba ir Kajimas wis łabjaus su tuom apsiprato.

Wisi tuom tarpu tilejo: nei žodžio wiens kitam nepratare.

Tik kartais atsiliepia tiloje awies kriokształejimas.

Andrius isznesze ant gało paskutine [pastaraja) awi.

Ar jis negerai jai sznipa už riszo, ir Mendrowskis besisukbindamas suriszimo numete, gana, kad kaip užnere jai ant kakło kiłpa ir prispaude keliu, awis pasispirejo ir gailingai užbliowe.

O tam bliowime buwo tiek małdawimo ir gailingumo, lig kad butu isz žmogaus krutines iszejes ir ejo in erdwe lig skusdamasis už papildita neteisibe.

Wienoje wałandoje atsiliepe szimtai kitu bliowimu awinikei. Nesuprantamas žmonems balsas tapo ten suprastas. Tenais suprato, kad už loros žingsniu no kaimenes atiekama ira užmuszejiste ir kad wiena isz ju pułko žusta beginkle budelo rankose. Pasidare baisus trukszmas: awinai iszoko isz užtwaru, awis kaip paduke szokincjo per two ras ir užtwarus, besigruzdamos mindžodamosi ir tremdamos wiena kita, o ju blowimas augo, didinosi ir stiprinosi....

Kajimas kaip ławonas nublankes, dirstele' in Andriu, kursai stowejo ir drebejo wisu kunu. Wienas tik Mendrowskis nenustojo nuowoks. Triu kszmas galejo wisus sukelti, tai-gi akies mirksnij' awi užsmauge, ant weżimo ja trenke, uždenge pała ir pats in weżima szoko.

— Tu detsaka užszławinek! – szuktelejo Kajimui ir supłake arkli.

III

Bliowimo awiu nieks neiszgirdo. Praslinko pora dienu ir Kajimas lengwiaus atsikwepe, nes nors rodos nesibijojo nieko, bet wis-gi aprokawimas galejo neiszipildinti ir wagiste patemita' paszauktu Andriu, o su Andrium ir ji in suda. Gai ła laiko ir kasztai wisai nereikalingi, ir wieno ir kito iszkada: kiekwiena wałanda turi ji artiti prie geidžiamojo siekio, kiekwienas skatikas tur gimdi ti skatika, ir jei kas-nors naudingo – wałanda, kurioje galima buwo ka nors uždirbti, arba skatikas be pełno, tai žings nis in užpakali no turtingumo, daugiaus niekas. Praejo tai ner' ka apie tai daugiau nei misliti; apie tiek kitu daliku turejo misliti! ... Teisibe, iszpradžiu buwo persigandes, bet tai tik buwo trumpa wałandele. Ant žodžiu ważiojanczio Mendrowskio atsikwoszejo ir tuojaus suprato, kaip dalikai stowi: stuktelejo in pa szonia Andriu, kursai stowejo ir wisas drebejo, paskui metesi in awininke ir kopeczioms in palepe užsidange. Isztempes ausis klause, ar neiszgias lojimo szunu arba žmoniu balsu, bet wisam kaimelije buwo tiku, tik awis wis dar blowe.

Bet ir tas po walandeles Andrius nutilde; Kajimas nulipo isz palepes, pedsaka kiek galedamas dilde ir nuejo per łaukus ant namu.

Tikt kada atsidure grinczioje, pasidare jam karszta ir isz musze prakaitas. Jaute, kad wiskas jame atskiriu dreba ir kojos ir rankos nenułaikidamas žemin nuleido.

Bet ne iłgai taip durawo.

Pergalejo ta nuoganda ir iszsieme isz kiszeniaus gniutuli piningu. Na, tai dabar nereikes gražint ju Mendrowskiui, kas kad tik biski but atsitike....

— Alles git!..

Ir atsigule,

Andrius, bet ne teip greit atsipeikejo. Nesenei pradejo wogti, užtai pirma nakti negalejo užmigti, kaip Kajimas, o per wisa nakti kankinosi ir wartesi. Bliowimas smaugiamos awies skamba jam ausise drauge su kas žin kokiu balsu, kurs szaukia: „wagie! wagie! ...“ Bereikało atsiseda ir wel guła, miegas kaip neima teip neima, o mislise wis tik awis painiojasi. Kam dawesi persikalbeti, ne dabar, tik puse metu pirmiaus, kada dwi pirmutines awis Kajimui pardawe? Teisibe, łabai reikejo piningu, o Kajimas kitaip neno rejo duoti, bet wis-gi kam jo reikejo klausiti? ... Paskui pats stebejosi, kaip tai lengwai atsitiko ir kaip dawesi giliaus insiklampiti. Bet nie kad nebuwo jam jam teip neramu, kaip sziadien. Tai tur but tas smaugimas už wiska kaltas, už tai keikia sawe ir židuas.

Ir kam-gi cze awis smaugti? Wisados imdawo surisztas su užbruzguliuotais sznipais ir buvo gerai; dabar ka-tik in beda ne inkiszo. O tegul wis kas pasiroditu, kas už wiska atsakis? –Žinoma jis, nes Kajimas iszsiteissins.... Tegul paibelis toki darba! ..

Ir welei Andrius wercziasi ant kito szono. Nori dabar misliti apie Magde; gal už mirsz....

Ritoj' ketino susieit. Senis dabar sirguližoja ir mergina lengwiaus gales atbegti pas jin in krumus, nes kada swei kas, tai dukteri saugoja ir su juom susideti nedaleidžia. Ketino ateiti, tik ar ateis? Tures ateiti, tai per ja ir awis parda we, kad turetu už ka nupirkti lauktuwiu.

Ir wel mislis sugrižta prie neramaus dalko.

Bet ir Andrius už poros dienu pradejo apsiprasti.

Buwo jomarke, nupirko Magdei kasniku, apie du kartu su jaja matesi. Pati pasakojo, kad senis wis blogsta ir matiti, jog mirtinai apsirgo.

Tai dar geriaus! Kaip nu mirs, su Blažiene bus lenkwiaus, nes ir sziadien ne łobai priesztarauja jam. Kad tik nepatemytu!...

Ale kas cze patemis? Lig tai siki Kajimas, eme dwaro awis, o niekas apie tai nenuwede.

Ir teip pamaži pas Andriu atsiranda senowiszkos linksmumas, kaip netiketai trenke jin perkunas isz blaiwo dangaus.

Wiena wakara wos tik parsigines awis inejo in kiema, pamate, kad atsitiko kas nepaprasto. Akamonas baisei keike, bernai łakste, kaip pake, no kłuono girdet buwo žon cos bałsas.

— Jonuti! ar jie pasiuto?– pakłause einanczio pro szali berno.

Tolaus bus.

Tewas:- Ar gi tu suneli at simeni norint žodeli, ka kuningas szedien per pamoksła kalbejo?

Sunelis:- O, pamenu! U-gi kuningas kalbejo, jog Walantas Gaidukas paims saw usz pacze Ona Szekszterne.

— — —

A.- Kalbekie ka nori, bet tasai Blekaszirdis; tai giwas asiłas.

B:- Ar žinai, asz ant Bleka szirdžio nieko ne duosu kalbet, ba ne senei paskolino man 30 doleriu.

A:- Tai-gi matai, jog turu teisibe wadint jin asiłu! Jagu ne butu asiłu, tai ne butu taw paskolinias piningu.

— — —

Pats in pacze:- Ka matau? duszite, tu welei miegi kampe?

-- Pati:- Mano szirdžiuk! jau asz kiek kartu tawes prasziau, kad nesikisztum in mano darba!

— — —

Tai rots.

— Ar žinai, Jokubai, apsigarsinau gazietose, jog pajeszkau saw merginos ant apsipacziawimo.

— O ka, ar atsiszauki?

— U-gi atsiszauki wiena.

— Kokia tai?

— U-gi mano tewo sesuo.-

— Sena dawatka....

DAKTARAS

J. H Hagenbuch

Mahanoy City, Pa.

Gido wisokias ligas greit, o ir tur sawo łocna aptieka kuri randasi ant W. Center ul 3-28-5

Ar nori turet gera BAISIKELI?

Gali gaut wisokiu pas muso Lietuwi

W Rinkewicziu.

215 W. Centre St. Mahanoy City, Pa

Baisikelei druti ir łabai lengwi isz pirmutinio fabriko.

☞ Norintis gaut baisikeli tegul raszo gromatas lietuwiszkai. N47

LIETUWISZKA KRAUTUWE W SOKIU APSIAWIMU!

FR. BALNIUS.

416 W. Centre Str.

Czebatos kuriniu, in d sha ir czweriku ant zwentes diene del miesto ir wais., łabai pigei parsiduoda

---

Petras Simanawiczius

☞ Už wisus KUPBARZIŽU- Szenadorije puikiause ir lengwiause skutis barzdas ir p n i s k a i plaukus kiarpa.

Jagu nori padabint sawo weida ir gałwa, — nusiduok pas ta garsinga

BALBIERIS.

LIETUWISZKAS BALBERIS

M. MINKUS,

517 W. Center Mahanoy City, Pa

Skuta barzdas lengwai ir greitai

Kiarpa plaukus puikei

Po nuskutimui ir nukirpimui žmegus 10 metu jaunesniu. Pas sawa koznas priwało nusiduot. 22-xii-vi

---

Hei WiraiLietuwei!

Jago nukelausi in Freelanda.
Tai ne zžmirszkite ta;
Jog reikie užejti pas

Jona Rugieniu.

Gera szaltas, arielka gera ir wysokiu winu gausi kaip ten nukelausi. O cigarai havana isz fabriko Boczkauako.

Ejkite wisi	Alaus iržigert
Seni ir jauni,	O busite smart

Grover Dental Co.

18 E. Pine Str., Mahanoy City, Pa.

Indedame naujus dantis, tomis dienomis gawome puikiu setu kuriuos indesime už

$8,00

Gwaranatijem ant 5 metu

Mes traukem daniis pagal naujausia iszradima be jokio skaudejimo Jago užderiuosite pas mus dantis tai senus už dika isztraukim Examinas dikai. 22 12-6

Arabiszkos Istorijos

arba

„Tukstantis ir wiena naktu“

druczei apdarita

$3,00

Seniausias Groser-Sztoris

IR PODRAUG

LIETUWISZKAS SALUNAS

ANTANO DANISZEWICZIAUS,

630 W. CENTER ULI. MAHANOY CITY, PA.

Geriausi ir szwieżiausi taworai deł walgio Miłtai wisokie kwietinei ir ruginei, Mesa rukinta ir szwieżia.

CUKRUS, KAWA, ARBATA, RAZINKOS, GAZAS ir tt.

Kas perka už piningus — KESZ gaus daug pigiau. Ałus giaras arielkele gera jog po iźgerimui žmogus buna sweikas kaip žuwis.

Pas sawa! pas sawa! sena pažinstama o kas karta atsiłankis tai to nesigailes! Neužmirszkit jog persikrauste ing uauja wieta 630 W Center

---

TUIKIAUSES LIETUWISZKAS

HOTELIS

KAZIO RADZEWICZIAUS

121 E. Center ulicos, Shenandoah, Pa

Tuojaus szale Lehigh Valley dipo, po deszinei rankai ejnant in miesta. Ira tai puikiause ir szwariause wieta del szwelciu ir łabai [illegible] del tu, kurie atsilauže in Shenandoah'a.

Apart arielkos ir aluszu ir alaus, turi dideli zopotes par gabento isz Europos wisokino, ci [illegible] ru, wisokiu waidu ir ujsterlu.

Teipos-gi [illegible] noda szipkortes ir siunczes piningus in wisas dalei swietu.

Pakeliewinkai galimi gaut nakwinis ir orieteliszka roda wisame.

Ira tai w[illegible] atiau ir pulkiausia wieta ciełam Shenandoah'e, o kas karta atsilankis, ta [illegible] (19—)

WIENATINE LIETUWISZKA

BUCZERNE

Nuołatos szwieżia mesa turi sawo mesiniczioje ir tai wisokia

Jautiena, Wersziene

Kiauliene, Awinczieną

Wisokiu rukitu mesu ir deszrugali gaut pagał nora.

Pas sawa wirai, pas sawa, ba pas sawirzki wisada pigiau negu pas kitokius.

A. P. Taboro, po priziura J. Zmudino

No. 336 W Cnetre Str. — Mahanoy City P

HEJ LIETUWEI HAZLETONA!

Geriause ir pirmutine užeiga del Lietuwiu pas

Adoma ir Ludwikia Sławickus

užeiginije miesto szale Wyoming dipo 37 numeras.

Tenais szaltas alus, ir wisi gerimui o tikus. Taipos-gi ralasi ir [illegible] minga **Salia del mitingu weselliu ir balliu!**

Kam Jiums kur kitur jeszkot ir brangei moket, jagu turite tikrai Lietuwiszka sale o ir łabai pigia.

AR ESI SWEIKAS?

Ar gal kas taw kenke?

Jagu jautiesi ne sweiku su uszsisenejusia liga, arba ne wienas daktaras taw ne maozino ir taw in akis pasake jog „Nieko ne bus“, taj spjau in akis, o tuojaus nusiduok pas lietuwiszka garsinga

DAKTARA J. SZLIUPA,

kuris in teip trumpa łaika stojosi garsum tarp kittauoziu. Gido užsisenejusias ligas, — romatizma, drugi, dusuli, dispepsije ir tt.; jaunikiu wisokes gas gautas nog iždikumo; teipos-gi skuros ligas, iżberimus wisokias papauszkus ir tt. ir tt. Wietinei suimti ligomis pribuna o isz tolau teguł per gromata susinesza. Ira tai łabai didele geradejiste, jagu žmogus sawo kałboje gali apie sawo sopulus priesz daktara iszsakit. Adresawokite:

Dr. J. SZLIUPAS, No 421 Penn Avenue Scranton, Pa.

Iszsiunczíame in wisus miestus ir miestelius wisos Amerikos wisokius daiktus, kaipo tai: Maszinas del siuwimo, Maszinas del drukawojimo gromatu, Siutus, Overketus, Wargonus, Armonikas, Grajyjamas Dežutes, Klarnetas, Fleitas, Basetles, Skripkas, Gitaras, Triubas, Žiuronus, Britwas, Peilius, Widelcius, Szaukształus, Strielbas, Rewolwerius, Laikrodžius, Laikrodelius, Lenciugelius, Kompasus, Žiedus, Auskarus, Abrozus ir wisokius kitus daiktus. Teipogi padidiname fotografijas, dirbdiname lukształus del laikrodeliu ir t. t. Prisiunczíame katalioga kožnam dykai. **Adresawokit teip:**

Kelpsch, Noreiko & Co.,

56 Fifth Ave., CHICAGO, ILL.

B. WISZINSKAS,

WIENATINIS : LIETUWISZKAS : KRIAUCZIUS.

Kuris siuwa sutus łabai pigei ir gražei ir ne tiktai del ciwilnu nes ir del wisokiu

Waiskawu

draugiscziu. Owerkoczius pasiuwa pigiau kaip židelei kne krome parduoda. Wisi pas sawa! 4-12-7

311 W CENTRE Str., MAHANOY CITY, PA

W. CHMIELAUCKAS

Glaunas Agentas

Kuris pristato alu in wisus salunus shnandoah'e ir deli aplinkiniu salu

Ałus łabai giaras ir skanus,
Prie duszios ir szirdies lipnus,
Gal giart karalei ir prałotai,
Darbininkai iri wisoki, džentelmona

Krautuwe po numaru

231 E Center uli. Shenandoah Pa

. 28-2-95

Wałgomas : Kromas

W. MARCINKEWICZIAUS,

302 W. Centre ul, Shenandoah, Pa.

—Parduoda—

Geriausia Kawa, Cukru, Mesa Harbata, ir t. t.

6.4.6 Wisi pas sawo broli Lietuwi

---

50 YEARS' EXPERIENCE.

PATENTS

TRADE MARKS, DESIGNS, COPYRIGHTS &c.

Anyone sending a sketch and description may quickly ascertain, free, whether an invention is probably patentable. Communications strictly confidential. Oldest agency for securing patents in America. We have a Washington office. Patents taken through Munn & Co. receive special notice in the

SCIENTIFIC AMERICAN,

beautifully illustrated, largest circulation of any scientific journal, weekly, terms $3.00 a year; $1.50 six months. Specimen copies and HAND BOOK ON PATENTS sent free. Address

MUNN & CO.,
361 Broadway, New York.

Wisokias knigas,

lietuwiszkas, taip dwasizkas kaipo ir moksliszkas, taipg' ir laikraszczius; kaipo tai: „Varpa“, „Ukininka“ ir „Tevynes Sarga“. wisus tris kartu imant ant 1897 m. gaunama už $3 dol. Kataloga knigu ir laikraszczius ant pažiuros prisiunczíu dowanai. Užpraszant knigas arba laikraszcius, reikia sikiu ir piningus prisiusti.

Jurgis Lapinas,
Tilžeje — Tilsit,
Ostpr. Germany

TAIROTSSAŁUS! PA .....

J. Naujuna!

Ar žinai kur? ant ul. North West 234 *SHENANDOAH, PA.*

Dideli stikłai,	Arielkele maen
Kaip milžinai.	Prie szirdie lipni

J. GUDISZKI,

ant 507 E.Centre ul. Shenandah, Pa

PIRMOS KLASOS

Maineriu hotelis

Asz, wiruczei, ne toks žmogus, idant susiriesdamas girczíau sawo tawora'

Atsikit patis pamatit!
Alaus, sznapsas, – cigaru parukit;
O kaip to wisko pabandisi,
Tai ir kitiems da pasakisit!

(6-10-9

Lietuwiu gereuse užejga pas

Petra Zilinska

Ant ulicios Main tarp dwieju geležinkeliu, Mahanoy City.

Ałus arielka gera, o cygarai isz paczios Turkijos

Dr. A. B. Seligman'as

76 S. MAIN Street.

MAHANOY CITY, Pa.

Kuris praktikawp pirmutininose gidinoziosia per ka gido wisokias ligas wydurinias ir pawirszinias ipatingai baisiausius pasižeidimus kuno.

Offisas wisada atidaritas ir Lietuwei gali lietuwiszkai susikalbet, per ka koznas su wisokeis sopules priwało nusiduot. 26-3-6

Daktaras Paul B Dunn

11 N. Catawisa Mahanoy City, Pa.

Praktikawo ilgus metus szw. Agnieszkos szpitoleja.

Gido wisokes ligas. žaidulus ir senas ronas.

Ima ligonius no sd. 7 iki 9 isz rito.
1 iki 3 po piet.
7 iki 9 wakaria.

Skaitik Brolau!

Ar nori giaro alaus iżgert? Jagu nori tai užeik in

Lietuwiszka SALUNA

PAS

W. MOCKAJTI.

No. 513 W. Center ull.

Mahanoy City, Pa.

Ira tai senas mainieris ir prietelis kas žmogus, pas kuri kožnas priwało tsikknsit. 7-11-5

Wanted—An Idea who can think of some simple thing to patent? Protect your ideas; they may bring you wealth. Write JOHN WEDDERBURN & CO., Patent Attorneys, Washington, D. C., for their $1,800 prize offer and list of two hundred inventions wanted.

Senas mainieris,

Mat. Reklis.

Turi puiku saluna

317 E. Center Shenandoah, Pa.

Hei mainieri ir darbininkai,
Wisi o wisi Lietuwei waikai,
Pas Mateusza Reklj nusiduokit,
Senam mainieriui uždirbt duokit.

Giara ału wisados turi o arielka łabai žmogu stiprina cigarai su skaniu dumelu.

Lietuwei pas senaji maineri!! 4-8-8

— DAKTARAI —

D. C. T. WATKINS

404 E. Centre Ull.

Mahanoy City, — Pa.

Pabaiges moksla Europoje ir Amerikoje, jago prirokstu daktaro tai nusiduokit ant aukszciau padoto numaro. Teipos-gi toi wietoi randasi.

Dr. Hannah Watkins,

Ira tai wienatine daktarka motere ant cielos apskrikines kuri gido moteres ir waikus. Moteris su sawom ligom ausiduokite pas moteriszka daktarka, o sweikata atgausitua 18-19

★ Baisikelei! ★

Baisikelei!

Baisikelei!

Ne trukus užsideda baisikelu klubas, o

BAŁTRUS WISZINSKAS,

West Centre Str, Mahanoy City, Pa

Partraukia daugibe baisikelu drutu, lengwu ir pigiu.

Hei jaunuwe skubinkite uszsiorderiuot saw baisikeli!

Dwiraczei atnesza žmogui didele nauda, ba gali nusiduot in kur nori ir tai greicziau, negu su arklu.–Ir jagu toli in darba nueit, tai ne tiek nu wargata negu turi pekszcześ plunkt.

Lietuwiszkas Laikraszti

SAULE

—:Kasztuoje ant metu:—

Ameriko;	***2 dol. ir 50c***
Europoja;	***3 dol. ir 50c***

ISZEJNA DU KARTUS ANT NEDELIOS

Utarninkia ir Petniczoja

—: IŽDUOTOJUM IR REDAKTORIUM :—

D. T. BOCZKAUSKAS,

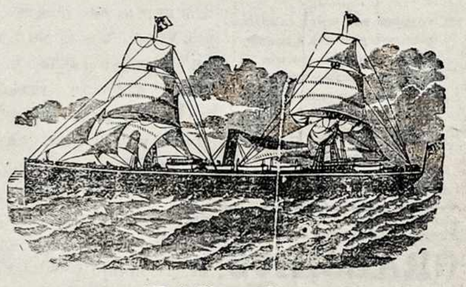
Mahanoy City, Pa.

Drukarne geriausia intaisita už wisas kitas lietuwiszkas drukarnes

Maszinos garu waromos ir łocnam namia.

GLAUNA AGENCIJA

LAIWAKARCZIU (ZSIPKORCZIU)



PAS

D. T. BOCZKAUSKA

523 W. Spruce Str. Mahanoy City, Pa.

Parduoda szipkortes del wisu Lietuwiu apsigiwenusiu Amerike, katrie tiktai nori pergabent sawo gimines, o ir milema mergele, jokio ergelo katras perka szipkortja pas

D. T. Boczkauska

kasztuoja szipkortes:

ISZ HAMBURGO

Ant expresawo szifo su trimis kaminais	$36,50
"Pacztinio "	"34,00
Union Line	"34,00

Kas perka in ten ir atgal

ANT EXPRESAWO	$68,50
ANT PACZTINIO	$61,50

IN HAMBURGA

Ant Expresawo	$34,00
Ant Pacztinio	$30,00
Union Line	$27,00

KNIGA MONU.

NEBUTINAS DAJKTAS Lietuwiszkoje kałboje!!

Kas galejo tikietis kad lietuwiszkoje kałboje pasiroditu tokie kniga kurioje wysos słaptibes nonijimo butu atidengtos del wysu? Senowes žmones wadino moninimkus raganejs, daranczeis monus su pagialba piktos dwasios, da ir szendien daugielis atsiranda tokiu ka tajp mislije ir szniaka. Girdedamas newienkart tokies pasakas pasižadejau dawest kad wysas mandrumas ir iszmintis paejna isz moksło. Deltogi tirinedamas iszradau wyska ir no senej gieidžema ir dawiau kniga isz kurios kožnas gal but monininku. Toje knigoje talpinasy daugiau kaip szimtas akiwu pamokinimu ir apo 50 abrozelu parduozciu gana ajszkiej kajp apsyejtie ir isz sawo užduotes issiriszt.

Toi kniga druczej ir pujkiej in angliszka audekla abdarita su aukso atspaudom ant abdaru, kasztuoja tyktaj $1.50

Tejpogi turu ant pardawimo wysokius dajktus ir rejkalingas prietajsas prie moninimobe kuriu apsiejt negali. Priog tam turu krautuwia wysokiu knigu kokios tyktaj lietuwiszkoie kałboie iszeio. Turu maszinukies del drukawimo gromatu ir tt.

Pujki popiera del raszimo gromatu su dailom kwietkom ir drukawotais pasweikinimais. Tuzinas tokios popieros su dai. ais kopertais kasztuoja 35c., tris tuzinai $1.00

Turu del jaunumenes juokinga kwietka, kury, kada duodi pawuostit, isztiszka wandeno ir padaro daug juoku, prekio 25c.

Ka tik del fotografijos noretu turet daugiau mažu, tegul atsiuncze dydela, asz [illegible] tuojaus trumpam laike padarisu 100 maziukiu ir nusiusu už $ .25c.

Mandrumas del [illegible] wysokies knigas arba kitokius dajktus ir czienes, po aptureimu 2 centines markes [illegible] dykai [illegible] katalogus.

Adresas in ma ne szitoks:

JOSEPH MATUTIS,

[illegible] Wythe Ave., Brooklyn N. Y

Apłaikeme daugibe mažiukiu

Naujaus Aukso Altoris

dwejopais apdarais, — wieni po **50 kiti po 75 c.** Turi didžio 4 colei ilgio, 3 płoczio, o storio puse colo.

Gerlausias Lietuwiszkas

Buczeris

P. :: Zawadzkio,

Sugar-Notch, Pa.

Turi sawo krautuweje wisokiu mesu: swiezia ir rukinta. Swarste teisinga, mesa ka gardziausia ir nopuikiausia. Deszru niekur teip puikiu ir skaniu ne guusite kaip pas jin.

Usz tai tur daugibe kostumeriu, ir kas dien su gurbe els pilna moteriszkos! Hei Lietuwei pas sawiszkii! Pas ta puikuszła wiszkii! 18'1-5

Sunkiu łaiku prekes.

Kad paragit pirkikus parduosim per 60 dienu prie kozno orderio ant moterisako ir wiriu ziegerelio 14 ka rato paukszuoto kurs iszrodo kaip $40 au DIKAI kainis laikrodelis ir sziuos daikius; 1 setas guziku mankletams su lenciugelels, ir marszkiniu guzikelus gereuso Rome auksoux $2,50, 1 spilka su akmeniu paau suota wertes $1,75, pora auksiniu ziedu su delmentais $3,50 ir diamond stud $2 Wisus tuos daikius ir dolegoreli gali gaut iszmokejas $4,93 C.O.D ant expreso, Jago nepatiks, nelmk. Jago pasidabos uzmokek $4,93 o gausi ir lencuga

Royal M'fg. Co, 334 Dearborn St. Chicago.

Mahanoy City

Marble : and : Granite : Works,

Pastato ir padirba wisokius pomnikus, geleznias tworas ant kapiniu ir t. t.

Pomnikai nuo mireliems nog $3 igi $300

Mes gwarantinam muso darba ir materijola usz zemesne preke padibt ne kaip kiti fabrikantai. Atelkit pas mus arba raszikit gromata o aplaikit muso prekias.

EVERETT & BLEW,
MARBLE YARD,
500 E. Pine Street, 4.13-7

Naujes Lieluwiszkas

GRABORIUS,

J, Czepukaitis & Co.

East Centre st. Shenandoah. Pa.
Netoli Redingo dipo.

Priłaiko wisokius grabus ir drapanas deł nebaszninku, pigiau ne kaip pas kitus. Teipos-gi turi ant pasamdinimo puikias kasietas ir arklus deł

Krikstinu, Weselliu, Pagrabu ir tt.

Su tokeis reikałais nusiduokite pas pas sawo tautieti Czepukaiti. 18,6,7

Lietuwyszkas agentas. — o — *Katrie giwenate ne to*

SUGAR-NOTCH, PA.

O norite pyrkt saw szipkorte arba siunst pyniguz in Lietuwa, tai nueyduokite pas

Joseph Mrozek

[illegible]

Pinigram turi gera wałgoina tawora pas [illegible] ant pizene parki, kaip pas kitus.

Apie tai ne užmirszkite, ne tik iš Szenandorio ne ir isz aplinkines.

Lietuwiszkas kromas su wisokeis DRABUZEIS.

119 N. Main ul., Pittston, Pa. naujos neszeline sz giaro celklo kor, o ir isz gelumbe gatawa drabuzin, gali sawkoznas nuszelstuot nuts no 15 deng ztesnes prekes isz szwieżiausio celklo, kobi dabar pargabento, ne užsiginlejusio tiesog iaz fabriko. Pristatome wisokes mandi ras del kareliwiszku draugi ir czlu. Pas sawus ejkite, o ne pas pelsuoezius

A. R. Spudis
119 N. Main Str
Pittston, Pa

ŠPUIKI ir LINKSMA UŽEIGA
— PAS —

W. PAJAUJI,

528 W. Mahanoy Street,
MAHANOY CITY, Pa

Wieta puiki, szałtas słus, gardi, arielkele, meilus prijemimas!

Wisi Lietuwei pas sawo, o ne pas cziutabakius! 4—6—96

CANDY CATHARTIC Cascarets CURE CONSTIPATION

REGULATE THE LIVER

10¢ 25¢ 50¢ ALL DRUGGISTS

ABSOLUTELY GUARANTEED to cure any case of constipation. Cascarets are the Ideal Laxative, never grip or gripe, but cause easy natural results. Sample and booklet free. Ad. STERLING REMEDY CO., Chicago, Montreal, Can., or New York. 317.

Eterwed at the Mahanoy City, Pa. Post-Office, as second class Mail Matter.

Łaikrasztis „Saule," kaipo iszej nantis katalieiszkoja dwaseju prawało skaitit kožnas Lietuwis, ba neira prieszingas szwentam tikejimui ir wada klistanczius ant gero kelio.

Kunigas P. W.
Cenzorius dwasiszko raszto

„SAULE"

Wienatinis ant swieto lietuwiszkas laikrasztis kuris iszeina du kartu ant nedelos: Utarninke ir Petnicziaja.

Kasztuoja ant meto $2,50
In užmaria $3.50

Augarsinimai.

1 colis ant kart	—	50c.
1 colis ant triju kartu	—	$1,00
1 colis ant triju menesiu	—	„3,00
1 colis ant meto	—	„15,00

Wisokes gromatas, piningus, dane zimus, „Money Orderjus" reike siunst ant adreso:

D. T. BOCZKAUSKAS,
521 & 523 W. Spruce Str
Mahanoy City, Pa.

Rodikle del skaititoju „Saules"

Piningus siunskite in Redista „Saules" p Money Order" kuri turite ant paczto nupirkt ant tiekn sumos, kiek siunczet ir prastoja gromato mums prisiunst, arba indet pora doleriu in laista ir užregistrawot

– Jagu permainot wieta in kure ejo laikrasztis ai padekite sena ir nauje adresa.

– Kas nori gaut no mus atsakima, tagul indet paczine stempa už 2 centus

– Ne duokite skaitit laikraszti tokiam, kuris alko „Saules." Jagu turi ant pragerim gul turi ir ant laikrasz io.

Kadangi gerus szitoljus „Saule" [illegible] kad sawo draugu [illegible] ant laikrasztio.

Baltruwieni

No pawietres bado ir wainos ir no szlektu kaiminuižgelbek mus Wieszpatie. Tai-gi, mano ruteles. Praesz k les dienas turejau sapna, jog buwau wienam miestie, kur randasi dau gibi wisokiu misinginiu pabriku. Rodos nukakinau in dali miesto wadinama Bruklinu; ten mano ruteles apsinakwo jau pas wienus dorus žmonis, tai szirdeles mano tam pa cziam name ant wirszaus giwe na kokie tai pruselei ar pusin dijonai. O-gi snukei, snukei nemazgoti tuju bobu! Iszkiszu sios gałwas per łangus skalije ant žmoniu. Szirdeles mano ir la sawo łocnus wirus pasi szaukia ant pagialbos. O kas per žodžei isz ju burnu iszeiti neje tai asz bjaurintausi su ma no szłuota dalipstet. Jagu jau žiotis praskunda, tai no wirszaus ant žmoniu spjaudo.

Waiku in mokslaine ne leidže o teip bjaurei iszmokinti, jog žmonims in akis kabinasi.

Teip, tewelei, tegul juso wai kelei auga ant łaukiniu o ture site senatweje džiaugsmo inwales, o teip kaip szedien žmonims duodasi in ženkłus, teip jums ant senatwes akis su na gais iszkabins.

* Ar gi jau ne kurios moti nos suwis proto ne turi augin damos dukreles, jagu isz jau nu dienu ne mokina moralisz kumo. Szitai pažinau keles tokias moteres Szenadorije, jog kaip dukruke 13metu, tai kaip szarkos su wuodega parsigiru sios, jog moka nudawinet suau guses mergas.

O ijus wisztgalwes! ne si džiaugkite su tuom, tiktai pasi rupinkite, kad ijuso tosios szłapnoses moketu pasteluot walgi, iszprosint marszkinius, sulopint drabužus ir sziek tiek siuwt. Ar žinote ka, jog ateis łaikas ne užilgio, jog protingi jaunikaiczei rankas purtis no amerikoniniu lietuwaicziu ir wisos susiwalkios kaip žido pan taplei ant meszlino. Maineris nori, idant pati butu darbszi ir szwari, priektam dora ir ne beždžionka, tasai ne ims, o griebsis už amerikonaites ir kožna už Lietuwio tekes, tas pats ir biznieris ne nore pai mtie tingine, ba jiam wisas kendes sztore suestu ir turetu werksminga giwenima,- tasai ir pasijeszkos saw kitos tautos mergaite-ne iž dikuse lietuwaite, kuri ne prie tanciaus ne prie ražancziaus-ne prie nieko.

* Beda czion Ameriko ma no ruteles. Szitai ten kur Konektiko gubernijo, łabai mote reles susirupinia. Priežastis ira tokia: No kokio tai łaiko szwaistosi kokis tai „rabinas" o po draug ir bekeris ir katra motere neima no jio duonos, tai ne duoda pasparto in dangaus karaliste.

Tenais bobeles dalinasi ant dwieju dalu,-ant diewuotu ir nediewuotu. Jagu jau katra ima no „rabino" duona, tai wisas išganingas milestas apłaiki neje. Szirdeles mano! Ar-gi tai ne welei jungas del moteriu? Tuszcze ju-bedu, war gai patis ateis.

Tai ir bus wiskas, ba po džiu łajaus mano gałwoja da ir da bar rodos fajerkrekei spragsi tai ne galu wisko susumawot kagirdejau,-kitu kartu dau giaus paporisiu.

Gromatos prisiunstos.

S. Boston, Mass.

Guodotini skaititojei „Saules." Gal kožnam tiako skaititie apraszima aplink giwenima senowes Lietuwiu, isz ko galima patirtie, kad senowes Lietuwei buwo pagał anos gadines prakilnus, drasus ir nar sus jaigu jiu stenge apsigintie ne teip didelu uszpuołu ipacz no prakeiktos szuniszkos gaujos Križoku.

Ale pažwelkim mieli brolei ant sziandieninio Lietuwiu pa deimo, tai isztikro pamatisim didela atmaina. – Kadangi szendieninei Lietuwei žemeuse stowi užwisas tautas.

Ipacz Lietuwei łabiausei nu puole per szuos paskutinius penkis szimtus metu kada jiuo sius apseubte apmaudingi wiłkai. Amaras uszpuoles, geriauses auguoles sunaikina.

Taigi, cze, mieli brolei mums proga suprastie isz keno tai priežasties mias esame teip žemai nupuole. Paprastai musu wadowai nukreipe wisa kalte ant ruskos waldžios, buk tai ruskas ciecorius nedaleidže mu mis apsiszwiestie.

Taigi mieli brolei! Asz cze ne mislinu pagirtie ruska wal džia, ale wienok negalima saki tie kad po ruska waldže wisiszkai uždrausta mokslas. Juk kaip wisiem žinoma, kad Lietuwoi kožnoi waitistoi ira mokslaine o ir su atsakanczeis mokitoieis.

O kad ruska waldže uždrau de uszpeczkines mokslaines, ka tai kadaisi ubagai mokidawo waikelus ir tik to ka tems kuningelis pawelidawo, taigi musu kuningelei kaip imanida mi atkalbineje žmonis kad neleistu sawo waikelus in taises naudingas mokslaines sakidami kad ruskos raides negražios.

Taigi mieli brolei turim cze priligit Amerikos lietuwiu sze dienini padeima kadangi prasi płatino lietuwiszki łaikraszczei terp Amerikos lietuwiu o ir pradejo Lietuwius buditie isz noamžino miego darodidami jems kaip esa skreudžemi, ka tai daugumas pradejo akis ati darinet ir ne teip gausei dorielis sawo metitie Pamatia tai musu apmaulingi tuli wadowai kad ne kas cze bus per biznis, tai insitaise ir jie sawo draiskalus ir bande žmonis atkalbinetie no skaitimo łaikraszczių, nes kad jems tas nepasiseke, tai dabar nusprende turtiszkai nupleszt, arba aiszkiau sakant nubankrutit musu iždutojus lietuwiszku łaikrasztiu. Kaip jau wisiems žinoma, pirmiause megino ant iždutojaus „Saules," kas jiem ir nusiseke, o da bartes jau 22 num. „Ryto" jau aiszkiai sako, kad wisi iždutojei to sułauks.

Tai-gi mieli Brolei, dabartes aiszkei galima matitie kas užstoja mums kela ir neprileidže mus prie apszwietimo. Žinoma mieli Brolei, kad musu iždutojei łaikrasztiu dasiektu didesnio iszteklaus tai greiczeu pradetu iždawinet ir didesnes wertes kningas, nes ne palei kuningiszka kurpali, nes knin gas, kurios atnesztu žmogui nauda, nes matomai musu kuningelei skubinasi užbegtie kele tam darbui. Tai-gi mieli Brolei, paduodu asz cze užmanima, kad apsigintie no tu pas turłakiu, o ir jagu mes norim wadit sawe katalikais ir gerais žmonems, o ir jagu mes kalbedami potereli ritas ir wakaras minim didžiause prisakima Wieszpaties, tai ira: „Milesi Wieszpati isz wisos duszios sawo, o artima sawo kaipo pats sawe!" Tai-gi mieli Brolei, szis prisakimas mums primena kad mes ne atbutinai turim pa duotie broliszka ranka artimui sawo. Tai gi mieli skaititojei „Saules" po kiek nors sudeja turim prisiunstie iszduotojui „Saules" del pridengimo kasztu pridaritu per newidonus musu, o kad parankeus mum butu atliktie szis weikalelis, tai iždutojus „Saules" tur prisiunstie adrisus ant bile kokio wardo skaititoju kožno miesto, tada ansai apturejas adrisus, suszauks mitinga ir pasiro dawija pagelbes sawo iždutoju ir tai mieli Brolei neatbutinai turim iszpildit, ba jau pir miaus „žebris" per sawo „rita" wisaip „Saules" skaititojus biaurino, o dabartes jagu mes teip apsileisim, tai tada „žebris" ne apsimalszins ir wis Lietuwius szi puos. Tai-gi mieli Brolei „žebris" 22n. sawo draiskale szauke, kad jisai wisiems snukius uždarisias, nes tai łabai nawatna, kodeł jisai sawo n suwałdo? Antai „žebris" blauna kad buk tai iždutojas „Saules" perženge szeszta prisakima ale isztikro ar „žebris" galetu pasakitie o mažum teip iždutojas „Saules" perženge 6 prisakima kaip nesenei ant wieno waikinelo užmeti. Tai-gi isztikro łabai nawatnai iszreiszke arszesnius žodžius ir sako: „asz taw uždarisiu snuki." Isztikro tai łabai nawatna. Berots, jagu iždutojas „Saules" tapo patrauktas in suda usz žodžius, susimestie ar sukibtie ka tai tie žodžei galima priligintie wisai prie nekałtu susika binimu, ar gi tai sikis taikosi matitie kad waikinas su mergina su rankom wisai nekałtai.

Tai-gi mieli skaititojei „Saules" da siki primenu, kad deł dolerio daugiau ar mažeu nesiduotum sawe mulkeis waditis, nes drasei stotume apginime lietuwiszkos spaudos no muso newidonu, o kad atsiligint tuo sius piningus ka mes sudesim del nuskreustos lietuwiszkos spaudos, tai asz cze weł paduo cze szitoki užmanima, kad nemoketume kuningam ałgos per kokius 3 ar 4 menesius tai ir mums sugriž musu iždutoi piningai.

Su guodone, M.Osz...

Chicago, Ill. d. 28 June.

Guodotinas Iždutojau!

Mias komitetas jeszkotojai teisibes nutarem ant mitingo diena 27 Birželo siunstie szirdingiausia padekawone p. Boczkauskui Iždutojui łaikrasztio „Saules" už patalpinima muso atsiszaukimo, iszkowisi Lietuwei mažo kad geresnio, protingesnio ir teisingesnio reditojaus wargei surastu kaip ponas Boczkauskas, kuris už teisibe ir gałwa padetu, jis neatboja kad neprietelei teisibes nori prapulditie už teisibes garsinima, ale atsiminkit wisi neužkestojei teisibes, kad žmogu milinti teisibia ne galnugazdint ir ne papirkt teisingas užteisibia ir galwa sawo pades. Atsimindamas ant žodžiu Kristaus „pałaimintas kuris duoda duszia sawo už draugija."

P. Boczkauskas turi karak teri szwento Jono Krikstito jaus, kuris matidamas karalu Heroda su brolo pacze giwe nant, o miledamas teisibia, eina perserget Heroda kad nesigadije su brolo pacze gi went. Sz. Jonas žinojo tikrai kad jin Herodas neapdowanos piningais nes reikes galwa padet, bet eina pas Heroda ir ne žiuri kad ir giwasti reiks patrotitie, teip ir ponas Boczkauskas, matidamas neteisibes, ne gali užtiletie norint tikrai žino kad už tai neprietelei teisibes užsirustis ant jio, del to užprazom wisus geros szirdies lietuwius už sweikata ir kantribia pono Boczkausko kelis sik suszukt Hurrrra!!! da lietuwei bus žmonemis kolei Iszduotojas „Saules" giwuos.

Jau szia nedele apturejom 17 gromatu su žiniom apie kuningus už kurias žines tiems Lietuwiams meilingai dekawojam ir praszom daugiaus žiniu atsiustie. Mes łabai nusidiwijom isz nekuriu gazietu kad ne buwo ne žodžio priminta apie atsiszaukima, o łabjause diwai mums kaip tai „ritas" sawe rokuodamas už szwenta, o ne patalpino musu atsiszauki mo, mat ne kurie mislina kad mažu mias juokawojam, reike žinot kur eina apie teisibia, tai tia juoku nera.

O dabar praneszam lietuwiszkiems jegamasczems pro wininkams, kad skubintumet baigkt prowotis su lietuwiszkais Iždutojais, ba ne užilgo turesit prowotis su iždutojais Angliszku łaikrasztiu, ba jau su szitais prowotis jums reiks daugiau proto ir piningu. Mes iszleidom praszima in Peters burga apžiureta su piaczete ir paraszu konsulo, ir kaip greit gausim žine ir tuojaus patalpi sim Organe didžiausios draugistes Amerikonu, tegul pas kui muso prowininkai pasiprowos, ir isztarem amžina papei kima tiems parapijonams, ka łaiko sawo parapijose newidonus teisibes, del Diewo mielausio, ar-gi jau nera geru kuningu Amerike deł jusu, geras kuningas priwało pats mums atsiustie žinia apie sawe, błogas žinoma neatsiuns, kiti turi a pie jin apraszit.

Su guodone komitetas
W. Wirszewitz,
C. Reinikis
W. Geleiskis ir kiti.

Kuningu łaikraszczei.

Jagu reike teisibe pasakit, tai iždudantie łaikraszczei per kuningus, suwis ne krikszcziniszko dwaseje iszeitineje. Tie jei łaikraszczei nesirupina kad žmonis mokint moraliszkumo, nes mokina nežine ko, - iszlei dineje łaikraszczius, nes ne deł ko kito, tiktai iszpeikimo kitu łaikraszczių ir asabiszku usz puldinejimu.

Tokius łaikraszczius priwało protingi lietuwei katalikai ne imtie in rankas, ba ne moki na žmonis doribes ir duoda di deli papiktinama deł kataliku. Szedien kone kožnas niekina teiseis łaikraszczeis, kurie seja melagistes ir ka no bjauriause asabiszkai uszpuldineje.

Łaikraszczei katalikiszki turi kožna kwestije apswarstit teisingai dawinet, sawo pamoki nima, swarstancziusius gaut usz sawo szalininkus, gerus ir naudingus užmanimus kitu łaikraszczių ne peikt, o tuom wiska apmalszins. Szedien su sawo piestiniu uszpuolinejimu ir geriausius Lietuwius in pasku tinibe atweda.

Tiejei wisi płudimai tai tik tai daugina skaitli prieszui.

Su piktumu ir kerszinimais ne wieno ne pritrauks prie sawes tiktai gražumu ir puikeis pamokinimais.

Tewas szwentas Leonas XIII teip atsiliepe in raszejus łeł wisuomenes: „idant swarbiuose rasztuose ne peiktume ie kłaidas ir iždikimus, nes teip, idant iszmetinejimas butu ne kenkentis ir kad ipatas pa czeditumet; nes galite raszit łaiszkei ir suprastinai, idant žmonis galetu suprast."

Jagu łaikraisztis nori butie swarbum, turi sawo skaitito jams nieko daugiau kaip tik tai teisibe padawinet, norint toji teisibi nekuriom ipatom ne patiktu. Tarp iždawisczių lietuwiszku dedasi suwis kitaip.

Turime newos łaikraszcziu iždawinejamus par dwasiszkus, kurie tiktai tokia teisibia talpi na ant kiek ira deł jiuju naudingu, nes kad primanitu, tai wisus miletojus apszwietos ir teisibes sudegintu, ir jagu ka riauja, tai kariauja su mełagis tomis ir kas ira iszroditu geru deł wisuomenes, tai suwis prie szingai ir ka bjauriause apraszo.

Teip pasielgent ne tiktai, jog žemina sawo łaikraszczius, nes ir ne prisidada deł wisuomenes giaro. Tegul tiktai wiena karta skaititojei kunin giszku łaikraszcziu nutwere meluojant ir jog perkreipinejie faktus arba uslepe paduota teisibe, tuojaus neisztiki ir tuojaus ant niek pałaiko dwasiszkus iždutojus, o kurie sawo rasztus deł wisu bruka.

Keles teisibes ne ira po teisi bei puikei kwietkelems iszkłotas, prieszingi, iszkłotas erszkczeis ir dageis, kurie ne wiena karta pažeidže igi kraujui tuo sus, kurie juom nori ejtie.

Jau to dasecki keli iždutojei.

Ne patinka deł kitu łaikraszcziu jog nepuczeme su jeis in wiena duda, jog ne uszpuoline jem ant progresistu norint tie jei ka no puikiausus užmani mus sutwere, – wiska pagał jiu nuomone reiketu peikt. O ne paiso to, jog Rasztas Sz. liepe milet ir newidonus. Ne prigu li peikt ne jokio Iždutojaus, ne szlupiniu, ne progresistu, tiktai priwałome peikt kas ira kenkenczių deł wardo Lietuwiu, o pagirt, kas ira pagiro werta ir ne wiska melagingai permainit norint tas ira łabai naudingu deł wisuomenes.

Su szimpawimu nieko gero ne padarisime. Kur tiktai reinalingu bus stotie apginime szw. tikibes ir doribes, ten sto sime pirmutinei o ir apginime doru kuningus nes kur nužwelgsime, wis tiek, ar križiokai ar szlupinei.

Łaikraszczei iždawinejemi per kuningije, turi iszeitinet suwis katalikiszkoja dwaseje, o ne teip, kaip tebirei iszeitine je, kuriuose talpinasi piemeni szki straipsnei ne atneszanti krikszczioniszkai wisuomenei mažiausos naudos tiktai uszturaukia isz wisu szalu pikttara wimus.

Didžiausi Geradejei
Lietuwiszkos tautos
ir tuosius
PRIWAŁOME SZEŁPT.

Isz Shenandoah, Pa.

C Radzewiczius, łocaininkas puikaus botelo ir puikiause wieta del atkelawusiu, tuojaus augszcziau Lehigh Valles dipo o po draug turi ir groser sztori No. 121 E. Centre st.

Fr. Balczunas, turi łocnam name groser sztori No 205 E. Centre st.

M. Kupczinskas užłaiko paiku saluna ir 9 pultebelus ant kampo Main ir Oak ulicziu.

A. P. Taboras pirmos klasos buczerne, mosa puikiause ir pigeu kaip kitur, E. Centre.

M. Walentinawiczius wienatine lietuwiszka krautuwe drabužiu ir kriauczu szapa, E. Centre st.

R. Kunemonas Iždutojas ir Redaktorium lietuwiszko łaikraszczio po wardu *"Darbininkas"*.

J. Medelis, agentas no wisokiu gerimu: arielku, wino, brandžiu ir tt.

J. Bellis turi puiku saluna ir restauracije antkampo Main str. po aptieka.

Isz Mahanoy City, Pa.

Petras Žilinskas, turi puiku saluna ir geriauso užeiga deł atkelawusiu isz kur kitur, No 25 N. Main, terp L. V. ir P. & R. geležink.

Juozas Mockaitis, turi puiku saluna ant kampo Pine ir 2-nd uli.

M. Minkus, balberis ir po draug geras ziegorninkas, W. Center st.

Bilardai ir PULTEBELEI
—o teipos-gi ir—
Wisokius prietaisus del kozno Pultebeliu.
Baszkit pas mane gromata jago nedite pirktnauja ar sena pultebeli o gausit daug pigiau negu pas kitus.
Teipos-gi taisau pultebelus ka no greiczausia, geriau ir pigiausia. Adresas
J. W. RICHARDSON,
10 E. Mahanoy ave. Mahanoy City, Pa

DOWANA DEL SKAITITOJU
"SAULES"

KALENDORIS

— ANT —

1897

(SU PAWEIKSLU IŠZDUOTOJAUS)
Parasze ir iždawe sawo kasztu
D. T. Boczkauskas,
Mahanoy City, Pa.

Katras užsimokes ant atei nanczio 1897meto, gaus ta puiku kalendori. Apłaikis ir tie-i ka pilnai užsimokejo no to keo, kada, prade o "SAULI" iszejtinet du kart ant nedelos.

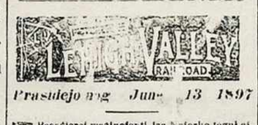
Žinoma jog ir po Naujam Metu iszsiuntinesimia kalendorius deł t ka prisiuns prenumerata užwiłkta o ir deł naujo, — koł iszteksimia.

Kas tiktai už puse meto in užmokeja, tai jokiu spasabu ne galime kalendori duot, ba mumiem patiems kasztuoja 50 centu.

KNINGOS:

Spaudintos ‡ locno ‡ drukarne
D. T. Boczkausko
Mahanoy City. - Pa

Tukstantis Naktu ir wienu, rabiszkos historijos..... $ 3,00
ABECEŁA, arba gera ir skaitima del lietuwiszku vaiku o ir del suaugusin.....25c
„LINKSMI WAKARAI" dwi alis stora kolnga kuri talpina sawija wisokes puikes historijes, dainas, pasakelus t.....$1.00 col.
Graurwerksmai, arba apmislinimas apie muka Wieszpaties Jezuzono.....15c
Kaip angli pyningus ir turta 50c
Moraliszka Kabala, ka iszrodo ate te žmogaus.....25c
Markus ir Aurelianus, apraszimas isz pirmutiniu amžiu Krikszcionisz ku.....25
Newsloje po Maurus.....50
Tris puikios istorijos apie Irlanda, arba nekalibe suspausta,
1. Žmogelis kuris norejo turet daug pinigu
2. Kas padare gerisu.....25 c
Išgul as sapnu.....15c
Istorija apie Gudra piemenieli ta bai graži.....25c
Istorija apie Sierata.....25c
Historija apie welniszka malunu kasztuoja.....25c.
Padinis Angelskos kalbos....75c



Prasidejo nog June 13 1897

Passaziersi wažinojenti isz Majorko tegul ejna ant dipo ant ulicetos: Foot of Cortlandt arba Derbrosses ali. [Pennsylvanijos teros (laiwelio

Det norinczis wažinot pasažieriniu treinu, a ejna tame laike ir in taises wietas: In Penn Haven Junction, Manch Chunk, Lehingkton, Slatington, Catasauqua, Allentown, Bethlehem, Easton, Hazleton, Westerly, Delano ar 6:14, 7;51, 9;28 isz rit; 1;12, 3,2 , 5: 7 ir 6:1

In New York 6:14, 7:51, ir 9:28 isz rito, 1:12 3,2 5:7 po piet

In Hazleton 6:14, 7:51, 9;28 priesz piet ir an 1:12, 3.2 ,7: 7 6:14, 8;56 po piet.

In Wilkes-Darre, Tunkhannock, Towanda, Ulster, Athens, Waverly, ir Elmira 6;14, 9:28, isz rit ir 3,2, 6:11 po piet.

In Rochester, Buffalo, ir westus ani 6:14, 9,28 sz rito ir 1;12, 3:3, 6;14.

In Scranton 6;14, 9:28 isz rit ir 1:12, 3.23, 6:14 po piet.

In Raven Run, Centralia, Mt. Carmel ir Shamokin 8:40, 10:50 isz rit ir 1:32, 3:53, 6:34 ir 8;59

In Sumburi ant kelio Pennsylvanijos geleinkello 10:50 isz rit ir 1:32, 3: 3, ir 6:34 po piet.

In Delano 6:00, 6;14, 7.51, 9;28, 10,1 isz rit ir 1;12, 3,23 6;14 8:56 ir 11:15 po piet.

In Buck Mountain, New Boston, Darkwater, St. Clair, Pottsville 7:51 11 isz rit, 1;12, 3,23 4:14, 8;56 po piet.

In Shenandoah, Frackville, St. Clair ir Pottsville 8;40, isz rito ir 3;53 po piet.

Isz Shenandoah tiktai 1,14 5;51 po piet

NEDELINIS TREINAS.

In Park Place ir Delano 9:25, 1:04, 6:20, 6;16.

In Lofty, Audenried ir Hazleton 9;25, 1;04 ir 5:45.

In Shenandoah, Lost Creek, Girardville ir Ashland, 7;39 ir 9;43.

In Shenandoah tiktai 5:42. isz rito

In Shenandoah, Raven Run, Centralia Mt Carmel ir Shamokin 9;43, 1;32, 7:07.

In St. Clair, Pottsville ir kitas szales 5; 9;25, 1;04, 1;35, ir 6;45 po piet.

In Wilkes-Barre, Pittston, Sayre, Rochester Buffalo ir in kitas szales Westu 9;25 isz rit.

In Philadelphia 1;04 po piet.

New York 9;25, isz rito ir 1;04 po piet o 6;45 n Eenston tiktai.

ROLLIN H. WILBUR, CHAS S. LEE
Jenerainas Superintend s Gen. Pass, Agt.
A. W. NONNEMACHER,
Assist. Gen'l. Pass. Agt., South Bethlehem, Pa,

FAMILIOS IR EMIGRANTAI KURIE WAŽUOJA IŠ WARGUS, geriause wažoci ant LEHIGH VALLEY GELEŽINKELO, pigesne, greiczeus keles in Cleveland, Cincinnati, Detroit Chicago, Omaha, San Francisco, Indianapolis Louisville, St. Louis, Kansas City, Memphis Nashville, Mobile, New Orleans, ir t. t.

Geriause ilgiausi traukiniai [illegible] ant ago norit in gus wažoci [illegible] ir [illegible] ta komponija apie wyna in fo ma s [illegible]

A. PALMER,
[illegible]

Geriausia užeiga deł Lietuwiu pas

K. Nowicka,

812, E. Centre Mahanoy City

Ałus nuołatos szałtas, milžiniszki stiklai, arielka rugini, cigarai iž Berlino
Wisi pas Nawicka užeikite,
Stikła gero ałausižgerkite,
4:9:7 Linksmai łaika praleisite
Hurara: pas sawo broli Lietuwi!

LIETUWISZKAS HOTELIS — ARBA TRAKTIJERNE

Brolikiu gardi arielkele Bendrikio

A Bendrikio,

304 E. Centre ul. Mahanoy City Pa

Hei wirai! Hei darbininkai! pas sena darbininka wisi atsilankikitia.

Mana salunas del darbininku pakei iszdaritas ir padabintas. Geri mai geri stiklai dideli! Ir arielkele gera galwos ne skauda ir gardes geresi. 18-12-6

Lietuwiszkas

SALUNAS

JOKIMO MRAZO Shugar Notch Pa

Ira tai geriausia užeiga ir kožnas datiria swetingo priemimo

Alus szaltas,
Mažiniszki stiklai,
Wisokios arielkos,
Puikus cigarai.

Kas tiktai karta atsilanko, tai ne gali atsigeret. Wirai hurra! pas Mraza

Geriausios Liekarstwos Atrastos

sz slaptingiausiu kningu kokiu ira ant swieto ligu, czion ne rasziu tik pawirszines, kaip:

Dauta gelima, Akiu skaudejimas, Gumbus, Wisokios prietaises Pilwo ligas ir t. t. Wisokes ligas [illegible]; Karpas no koju, ir ketokius atspoudimus.

Zodžiu tarent wiens ligas gidau kokios žmogu konke. Per gromata galite gaut pago ba. Raszikit lietuwiszkai ir predekite už 2 c. marke, ant tokio adreso:

GEO. BELLIS.
Box 74 Shenandoah, Pa.
18-12-6

NAUJAS LIETUWISZKAS SALUNAS

J DABKAUS

1201 E. Mahanoy MAHANOY CITY

Alus s altas, arielka gera, cigarai, Wisi Lietuwei priwalo pas sena mainieri atsilankitie ant perleidimo laiko ba tai szaunas mozu s. 11-5

NAUJAS LIETUWISKA SZTORAS
:Karolaus Maudziarsko:
szal p. Zablacko, kurime randasi wisokiu wetu ir szwi ži tawersi, ko, ziniugeru g spadinti reikalauje.
[illegible]

Juozas Mockaitis
LIETUWISZKAS SALUNAS,
MAHANOY CITY, PA.
ant kampo W. Pine, name Cameron [illegible] wisokiu [illegible] geriausi užeiga del [illegible] 2-3-97

Gera Žinia

Ar nori turet gera SUTA? Ar nori saw baczeti [illegible] ant nu-ikie tie-ug pas

W. RISKIEWICZI

213 W. Center str. Mahanoy City, Pa.

Žmogau, tu mislini, jog nususios peisnoczius taw gerai wellina ir taw gera suta porduoda? Niekados!

Nueikiepas sawa, o gausi piga ir druta suta.

Teipos-gi parduoda szifkortes ir siunsz pinigus in wisas dales swiet

Du-Kart-Nedelinis Lai

'SAULE'

IRATAI WIENATINIS LAIKRASZTIS TIKRAI LIETU
O KURIS ISZEINA DU KARTUANT

Kasztuoja ant metu

Jago kas rasto gromata in red ste tegul ad

D. T. BOCZKAUSK
521 ir 523 W. Spruce Str

No. 54.

Specialnas iszpard szia nedele

Budami Philadelphijoje pe buwome pas fabrikanta wisok wirszutiniu marszkinuku del Waists) kuriam buwo reikal Mum buwo reikalingi reperei gai.

Padawem jiam sawo preke ir 20 tuzinu marszkinuku (Bo riuos paemem usz pamestinu

Dabartes galesim pardawi kostumeriu pigiau ne kaip n dawom wholesale.

Marszkinukai de [BOYS WAIS

Balti ir wisokio koloro, ne grażei ir druczei padariti, tik *wiaus budawo po 50c.*

Mc.Atee & Co.

Tiktai igi 15 Liepos Paskireme : I

200 "Tukstantis ir wie — PARDUOSIME TIKTAI

$1,00

Naudokite isz tosios progos ir kninga nusipirkt. Del to paleidome daritie wieta del kitu kningu, ba no di desime dirbt

Lietuwiszka Pas

Da dabar ne ira laikai kaip reikia leidome. Jago ir kam trumpa su pini ar keturiese sudet po keliolika centu wienas kitiems atligint.

Perkupezei kningomis gali isz t ba no menesio Liepos welei ta kninge

Naudokite isz tosios progos ir pc mu ba 500 egzemploriu greitai iszsips mesnis, tas gilukningesnis ir tures skai wes, nes ir del sawo waiku ir anuku.

Jago tosios kningos iszsiparduos, tos tokios. Ba iždawiste łabai daug k

Pagnodoti skaititojei "Saules" a wo draugu kurie ne skaito "Saules" trumpo laiko ir nusipirktu saw ta dide kiom storiom o neiszpasakitinei džiau

Kningus prisiuntinekite per "M pirksite ant paczto ir mums ta kwi gromatoje arba indeja 1 dol. in g Da geriaus butu, idant susideja kel "Money Orders" ant tiek ir tiek sumo

Padekite giara adresa ant katro

Adresawokite in mus

D. T. BOCZKA
Mahanoy City,

Ant bargo kningos